



PERLAS, por G. Camps

# SEMANA GRAFICA

REVISTA ILUSTRADA— INFORMACION — ARTE — LITERATURA

Editada por la Compañía Anónima EL TELEGRAFO

J. Santiago Castillo, Director

Adolfo H. Simmonds, Jefe de Redacción.

CASILLA DE CORREOS 824.—TELEFONO: CENTRO 1005.—CABLES: ANAGRAFICA.

CIRCULA LOS SABADOS

PRECIO TREINTA CENTAVOS

AÑO III

GUAYAQUIL, (ECUADOR) 10 DE JUNIO DE 1933

Nº 106



LA ABANDERADA SRTA. PAQUITA PARRA Y SUS ESCOLTADORAS SRTAS. LUCILA MOLESTINA GONZALEZ RUBIO Y ESMERALDA YCAZA DAÑIN .

El noble y gentil Cuerpo de Enfermeras de la Cruz Roja de las Reservas Militares ha ofrecido en la Gran Parada la nota de ternura, bondad y abnegación que siempre pone la mujer guayaquileña en toda manifestación de la vida nacional. Al frente de la femenina hueste han marchado estas tres encantadoras chiquillas, como las tres gracias de la leyenda, formando la escolta portadora de su estandarte, símbolo del amor ascendido que a la patria profesan las seductoras hijas de Guayaquil.

# PAGINA EDITORIAL

COMENTARIOS

NUEVO GABINETE

El primer magistrado ha cambiado de gabinete, que es como cambiar de traje, de gesto, de maneras y de ocio. En efecto, se le ve a Don Juan de otro modo, con más fuerza, con más actividad, con más perspicacia. De Cirineo lleva a un cojo; pero un cojo que sabe donde le aprieta el zapato a los demás y que, en su pie de palo, puede caizar la bota de siete mil leguas, pues es un pie en que le han nacido hasta callos. Y no hay que decir nada de las barbas que este se gasta, barbas semitas que otean el ambiente, barbas de Landrú, de Rasputín, de Kamaranoff, una verdadera barba azul. Con tal ministro, Don Juan les hace: "¡Uff, que te como!" a los sediciosos de izquierda y derecha, dándoles un susto mayúsculo.

El gabinete por otra parte le da al ejecutivo coello y barriga, dos órganos de importantes funciones y que nadie se atrevería ahora a cortar después del descuartamiento del Salado. Que quiere estar alegre, y para eso tiene a Alvarado Olé! Que quiere mostrarse serio; pues cuenta con Catón, el adusto. Y no dejará que se le crea ni con tendencias a la izquierda ni a la derecha; pues ni bala como los carneros bolsheviques ni reza como los secuaces de la clergalla, sino que hace ambas cosas con Balarezo.

El presidente y sus ministros han lanzado ya el consabido manifiesto que, por modestia, no han querido escribirlo con retórica ni literatura. Mal escrito, casi un galimatías, da la impresión de que ellos quieren estar cerca del pueblo y, por eso, optan por hablar como éste. Han leído Uds. una de esas clásicas declaraciones de amor de los colegiales? "Señorita: perdone Ud. que me tome el atrevimiento de dirigirle la presente; pero desde el primer momento en que la vi, sentí que en mi corazón brotaba una llama, etc.". Pues algo así es el manifiesto gubernativo, sencillo, cordial, de lugares comunes por todos usados, y con muchas faltas gramaticales.

Mientras el nuevo gabinete campea a sus anchas, el antiguo ha quedado como el hombre del Salado. Por un lado el orazo de Orellana, al que los militares le toman las impresiones digitales; por otro el de Cornejo, con los dedos agarrotados, que se afanan en abrirle para ver que tiene cogido; más allá la pierna de Quedo con el pie pequeñito y bien cuidado; y por acullá el de Espinoza Palacios con un zapato viejo al costado; luego el doctor Izquierda de medio cuerpo con todo lo suyo; y finalmente la cabeza de Pérez Echanique envuelta en un número de El Universo. Este es el aspecto que presenta el antiguo gobierno, que tampoco se ha podido comprobar qué nombre tenía y, ni siquiera, saber quién lo descuartizó.

En un descuido de complicar más la cosa, se anuncia ahora que se ha encontrado una pipa, como si pudiera llamarnos esa la atención. De seguro que sería de algún pipón!

HOMENAJE AL POETA

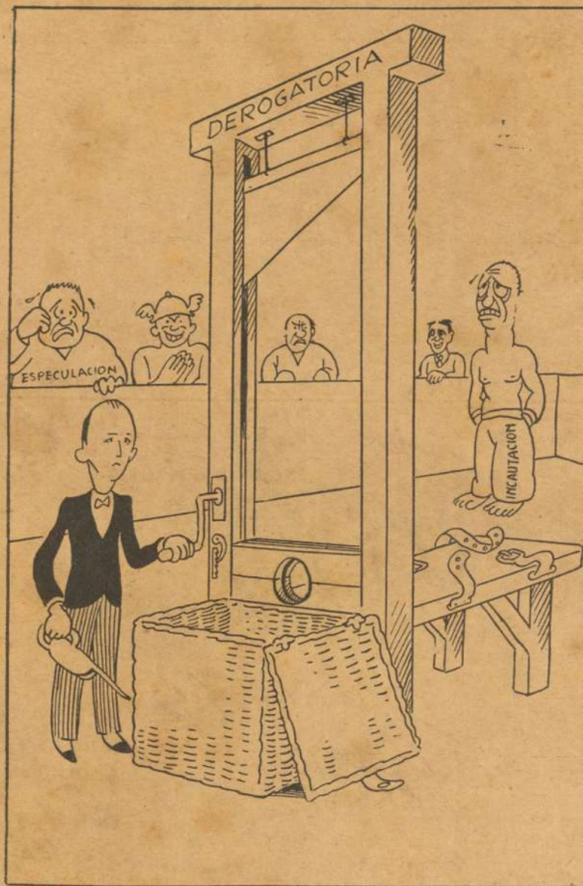
Remigio Romero y Cordero no quiere la corona. Dice él que en esta vida prosaica sería difícil ceñir una corona y ser secretario del gobernador de Latazunga. Algo así como Don Quijote convertido en escudero. Y, en verdad, que es triste eso de escribir el oficio de mentiras al ministro, cuando bullen en el cerebro los versos de la Romería de las Carabelas.

Remigio tiene, pues, toda la razón en no aceptar una corona,

LA ACTUALIDAD EN MONOS

V. JAIME SALTAS

PEPARANDO LA EJECUCION



El reo está en capilla mientras Augusto aceita la guillotina.

NUESTRO HOMENAJE A LAS RESERVAS

Los batallones de reservistas de Guayaquil, en su gran parada, han ofrecido una nota máxima de civismo, de amor patriótico, de respeto y afecto a los humanos conceptos en que se cimienta la sociedad. Impresión singular, emoción intensa, satisfacción íntima y grata, fue la que produjo aquel certamen en que veinte mil ciudadanos evidenciaron la fuerza poderosa existente en el seno de nuestra sociedad, en perfecta capacidad para defender la integridad y el honor nacionales.

La presentación de las reservas en su revista de instrucción no se limita a ser un exponente del entusiasmo de nuestra juventud por el servicio militar y su decisión para sacrificarse a la patria si fatales circunstancias lo demandaren. A nuestro juicio esa imponente parada puso de manifiesto un espíritu nuevo, una voluntad creadora, un impulso en marcha de acción cohesivante, el arraigo de una gran siniente de vida que renueva la sociedad elevando ramas cargadas de savia sobre un sólido tronco. Y esto es lo sugestivo lo grandioso, lo que prende en el alma risueñas esperanzas; pues de una generación, tan disciplinada, tan animosa, tan esforzada, de miles y miles de jóvenes con tan fina sensibilidad que vibran uránimes al ritmo de igual aspiración y se mueven poseídos por la misma fe, todo se puede esperar sobre el sendero donde los pueblos encuentran sus grandes redenciones.

SEMANA GRAFICA que, como exponente de la cultura nacional, es antena abierta a todas las ordas del sentimiento, ha creído de su deber tomar el aroma de esa primaveral explosión en páginas que constituyan un fervido homenaje y que sirvan como un recuerdo. Por eso, en el presente número, con hondo fervor cordial, exteriorizamos en frases de sinceridad toda la admiración que ha producido en nuestras almas la revista militar de la juventud guayaquileña, de esta noble y abnegada juventud guayaquileña que difundida en mil actividades fecundas pugna por sentar las bases de la grandeza nacional en un porvenir de maravillosas realizaciones.

tanto más con el antecedente de la suerte que corriera la de Num Pompilio Ullio. Pero eso no obsta para que su sien sea ornada por una corona ideal de rosas. Para su gloria no le falta nada, ni siquiera el que le salgan al paso unos cuantos gozquecillos

en su camino triunfal.

Porque, hay que saber que cierto joven bolchevique se ha tomado la molestia de impugnar el homenaje a Remigio. Creer a Romero y Cordero el primer poeta del Ecuador cuando hay un Secundino de J. Méndez es cosa

que él no la comprende. Los de éste si que son versos, hasta terminados en agudos, cosa que Remigio no ha podido hacer. Tal vez podría dispensarle si Remigio hubiera hecho algún poema dadaísta en elogio de Regato. Pero eso de cantar a los astros, con pie forzado le parece algo muy artificial, cuando él del modo más natural es un poeta-astro, no sólo con el pie, sino con todo el cuerpo forzado.

El incidente se ha subsanado al fin, aunque el homenajeado conviene en aceptar únicamente una medalla. Que le cuelguen no es tan grave como que le unjan. Mañana la recibirá, pues, sobre la solapa, sin jardines con surtidores, sin guirnaldas de flores, sin musas inspiradoras. La recibirá sencillamente, después de media docena de discursos académicos. Y los comunistas quedarán contentos, pensando que así no habrá más Coronado en el país que el tuerto relojero de ese apellido, de bien avanzados ideales comunistas.

EL CRIMEN DEL SALADO  
Encontrar a un hombre en seis pedazos es una cosa macabra, pero no nueva ni singular. Cuantos otros han ido allí mismo, al Trocadero, para luego caerse en pedazos. Sería aventurado, pues, asegurar que a aquel individuo lo han asesinado. ¿Y si se trata de un caso de trocaderitis aguada? Ya de otro cadáver aparecido en igual sitio acreditaron los médicos de policía que había muerto de enfermedad natural. Es verdad que, entonces, capturaron a un infeliz sujeto, quien declaró que él lo había matado a golpes. Pero los médicos se ratificaron en su opinión. Como si tal tipo pudiera saber más que ellos que han estudiado en la Universidad de Guayaquil.

Por otra parte, nadie sabe quién es el muerto. ¿Y si se tratara de una ficción, de un mito? De modo parecido se llegó a creer en la existencia de la Ninfa Egeria. Que se han encontrado los pedazos, dirán Uds. Pero no existe prueba alguna de que esos pedazos estuvieran unidos. Esto expresamos de acuerdo con los métodos deductivos empleados por la policía. Esta hasta ha llegado a pensar que uno de los extranjeros que ha apresado sea el muerto. Precisamente, todos sus afanes los concentra en averiguar si Papadopolos desaparecido y Papadopolos preso son una misma persona, es decir, el muerto.

Nuestra policía es muy inteligente. No sabemos el nombre del muerto; pero tiene sus impresiones digitales. ¿Qué va a hacer con esas impresiones? Gentes ignorantes se imaginaban que iba a tomar todas las impresiones que hallara sobre las paredes y objetos del cuarto que se supone teatro de crimen, para comparárlas con las del muerto. Pero ella ha pensado que es mejor mandar las impresiones a todas las policías del mundo para que avisen si a tal hombre lo han descuartizado por allá alguna vez. También le han tomado las huellas digitales, por el sistema de Aillón, primo de Carrasco, a los honorables extranjeros que parece tuvieron la distracción de hacer secina a un amigo. Y, teniendo las huellas, han juzgado inútil tomarles la indagatoria. Esto es ciencia y lo demás piernas al aire.

El que no está conforme con estos métodos, aunque los juzga la última palabra, es el intendente. El hubiera preferido, antes que huellas y macanas, una pasadita por el callejón largo. Todo el que pasa por ese callejón canta indefectiblemente al llegar al final. Es sólo una sobadita; pero de admirables resultados. Una pasadita a Papadopolos por ahí y seguramente que habla castellano, en lugar de lo que ahora ocurre, que el intendente está hablando en griego.

# LAS RESERVAS DE GUAYAQUIL



Varios momentos de la gran revista militar de las reversas de Guayaquil, en que aparecen sucesivamente: la cabeza del desfile con la banda del Batallón "21 de Noviembre"; don Enrique Guzmán, jefe del pelotón de caballería reservista "Nueve de Octubre"; la plana mayor de las reservas presenciando el patriótico desfile; una ametralladora en acción, servida por bomberos; el coronel Ricardo Astudill y el abanderado de la caballería, en el solemne acto de la jura de la bandera y los pabellones de los batallones de reserva al centro de los cuales luce la insignia de la Cruz Roja.—Fotos especiales para SEMANA GRAFICA.

Colombia y el Perú se disputan un pedazo de tierra mal habida, que legítimamente fuera del Ecuador. Aquel malhadado pacto que suscribieran a espalda nuestra, una gran parte de la región que el Ecuador le cediera a Colombia y la que el Ecuador le reclama al Perú es el motivo del bélico conflicto. I, ante tal emergencia, claro está que existe un grave riesgo de vernos envueltos en la hecatombe.

La situación de nuestro país no le permite intervenir en la lucha. Su conveniencia es la de mantener su neutralidad. ¿Pero quién le puede garantizar que será respetado su territorio? Sólo sus propias fuerzas, la vigilancia armada, ha de garantizarle esa neutralidad. I, por eso, en guarda de sus derechos, en beneficio de la paz, resuelve armar a los ciudadanos, para formar un gran ejército. I hace el llamamiento a las primeras reservas.

LA FATAL EMERGENCIA DE LA HORA

Dos pueblos hermanos se han enfrentado en fatidica contienda.

¡DE FRENTE! ¡UN, DOS, TRES, CUATRO!...

Una ola de gente se atropella frente a las mesas de inscripciones de la ciudadanía, demandando cada individuo ser el primero en tomar el rifle para la defensa de la patria. El llamamiento se ha hecho a los jóvenes de 20 a 30 años de edad; pero se dan casos hermosos de niños y ancianos que mienten otra edad para ocupar un puesto en las filas. I pronto se cuentan en los registros militares miles y miles de ciudadanos dispuestos a vestir el uniforme del soldado.

Ya conocen los reservistas las voces de mando, ya saben evolucionar en correcta formación, ya se han hecho un uniforme que lo lucen con orgullo, ya pueden manejar el arma con destreza, ya son soldados, en fin. Un esfuerzo realmente admirable, estupendo ha sido el realizado. Si los reclutas han puesto todo de sí para su aprendizaje, por su parte los instructores han agotado sus esfuerzos para desenvolver el curso de preparación con la mayor rapidez y la mejor eficiencia; y gracias a esa concentración de voluntades y energías se ha podido realizar la

Sigue a la vuelta

# LAS RESERVAS DE GUAYAQUIL



El Cuerpo de Enfermeras de la Cruz Roja.

Viene de la vuelta, extraordinaria hazaña de poner en pie todo un ejército en medio año. Pero el mérito más grande reside en la honda infiltración que se ha hecho de un espíritu disciplinario, de un fervoroso anhelo de sacrificio, de un sentimiento de respeto al superior, de sumo escrúpulo en el cumplimiento del deber, lo que ha dado esa cohesión, esa unanimidad, esa rígida textura que hace perfecta a la organización militar de las reservas.

## GUAYAQUIL SIEMPRE LA PRIMERA

Nuestra apreciación sobre el movimiento de reservas se refiere sólo a Guayaquil, porque es en este puerto donde ha tomado tal impulso y se ha hecho en tal forma sensible, con sus 20 mil hombres en filas militares. Guayaquil, ciudad de trabajo, de vida febril, consagrada por entero a sus actividades fecundas, que es centro de la producción y núcleo de la economía, no ha querido ser únicamente la primera en la paz, sino también la primera en la guerra. Por eso, ha ofrecido el hermoso ejemplo de ponerse a la vanguardia de la preparación militar de la república, formando el gran cuadro de milicianos, la división inicial de tropas en perfecta capacidad para defender los sagrados derechos ecuatorianos. I su acción ha superado a toda expectativa, ha sido en verdad milagrosa; pues como a un mágico conjuro han surgido 40 mil voluntarios, de los cuales sólo se ha permitido organizar en batallones a la mitad, por no poderse disponer de más recursos para la instrucción. Un galardón más ha conquistado Guayaquil en la vida de la nacionalidad, el que le hará mucho honor, ya por ser una demostración de lo ascendido de su patriotismo, que no ha llegado a tener mengua a pesar de tanta viscosidad; ya por ser la revelación ante el mundo de las fuerzas de que puede disponer en un momento dado, lo que acredita su creciente capacidad creadora y su potencialidad en el porvenir.

## EL ESPIRITU DEMOCRATICO

De fama ha gozado Guayaquil como un pueblo de carácter totalmente democrático, que no acepta otra diferencia social que la del legítimo valer. Pues, de tal manera de ser ha ofrecido la más bella prueba al formar filas la juventud, sin distinción de rango, estado ni condición. Todos, uno y cada uno con todos ha sido un lema de la organización de las reservas; y hemos contemplado con beneplácito cómo ocupaban sus puestos en las filas el rico junto al pobre, el culto al lado del iletrado, el mozo toda elegancia unido codo con codo al obrero basto y de camiseta. Esto es realmente grandioso en la existencia



Presenciando el desfile desde el palacio de la Jefatura de Zona.

de pueblo, cuyos hijos se sienten iguales ante la madre patria, y creen unánimemente que cualesquiera de sus vidas vale lo mismo si hay que ofenderla al bien de la nación.

## LOS SIMBOLOS DEL EJERCITO DE RESERVA

Cordial expresión de afecto con que la sociedad ha acogido la formación de las reservas, fue el obsequio que distinguidas familias han hecho a los batallones, de pre-

ciosos estandartes, banderas, escudos y guiones. Bordando las lindas damitas con sus manos liliadas la seda de los simbólicos emblemas, han puesto éllas mucho de su corazón en esas divisas, confeccionadas con el más exquisito arte.

Natural fue que en el gran desfile de las reservas todos los ciudadanos vibraran de emoción al mirar aquellos lábaros patrióticos, en que las chiquillas habían

Paso de un batallón de reservistas en el desfile.

consumido tantas horas de benedictino trabajo, pensando que ellos conducirían a nuestros jóvenes soldados por el sendero del deber y hacia la conquista de la gloria, si el minuto llegaba en que resonaran los clarines ordenándolos emprender la marcha.

Oro, azul y grana; y sobre la seda nuestro hermoso escudo de armas, los estandartes eran llevados por garridos oficiales; y daba gozo verlos moverse al viento, mientras desgranaban las bandas de músicos las notas del himno nacional o el himno de los reservistas. I la impresión emotiva subía de punto al escuchar el dilatado coro de voces de los reservistas, que marchaban cantando las sugestivas letras de ambas marchas.

## LA MUJER BUSCA SU PUESTO DE AMOR Y BONDAD

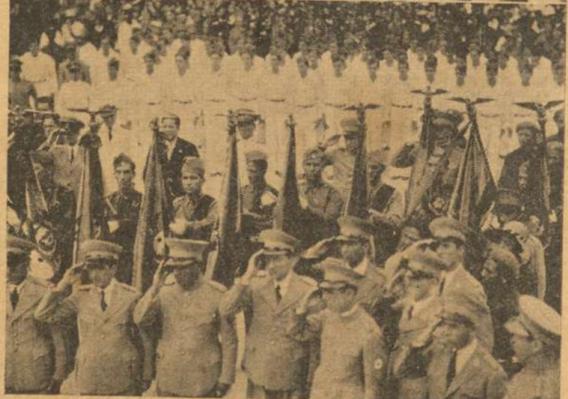
Al movimiento de las reservas no podía dejar de sumarse la noble y abnegada mujer guayaquileña. Ella, toda ternura y entusiasmo, tenía que ofrecer su contingente en la capacidad de sus fuerzas; y, espontánea, desde el primer instante se agrupó para formar la hueste de enfermeras de la Cruz Roja. I ha sido grato mirar a centenares de chiquillas entregadas con ardor y fe al aprendizaje del complejo arte de curar heridos y la difícil ciencia de aplicar debidamente las medicinas.

No existía entre nosotros la profesión de "nurses" y, por eso, fue preciso que las voluntarias del cuerpo de enfermeras lo aprendieran todo desde el a, b, c de la medicina. Pero tan grande ha sido su voluntad, que puede decirse ya, que hay en cada una de éllas una hábil "nurse", perfectamente preparada para su humanitario cometido. I en todas alienta el más grande entusiasmo por seguir la suerte que el porvenir le depara a sus hermanos los reservistas.

## CUADROS DE TACTICA EN LA REVISTA REALIZADA

Con la sorpresa de la inmensa muchedumbre que presenciaba la revista de instrucción y sus maniobras en nuestro pequeño campo de Marte de la plaza del Ejército, todos los batallones hicieron sus ejercicios con la exactitud y destreza de verdaderos soldados de línea. Todos los movimientos, los despliegues de fuerzas, las prácticas con las armas, cuanto hicieron en las maniobras nuestros reservistas evidenció una superior capacidad, que acaso haya conseguido poseer nuestra juventud con su larga consagración a los deportes.

Apreciada en conjunto la parada, élla testimonia que nuestro país no es tan débil como hasta ayer parecía; pues bien puede poner en pie de guerra un gran ejército, que podría colocarnos en un plano igual al de muchos otros pueblos de nuestro continente.



Arriba: El Ministro, Autoridades y Jefes revistan a las tropas. Abajo: Los oficiales saludan al paso de las autoridades.



# MEXICO

## Y PIENSO QUE LA VIDA...

Y pienso que la vida se me va con huida inevitable y rápida, y me conturbo, y pienso en mis horas lejanas, y me asalta un inmenso afán de ser el de antes y desandar la vida.

¡Oh, los pasos sin rumbo por la senda perdida, los anhelos inútiles, el batallar intenso! ¡Cómo flotais ahora, blancas nubes de incienso quemado en los altares de una deidad mentida!

Páginas tersas, páginas de los libros, lecturas de espejismos enfermos, de cuestiones oscuras... ¡Ay, lo que yo he leído! ¡Ay, lo que yo he soñado!

Tristes noches de estéril meditación, quimera que ofusca mi espíritu sin dejarme siquiera mirar que iba la vida sonriendo a mi lado...

¡Ay, lo que yo he leído! ¡Ay, lo que yo he soñado!

Enrique GONZALEZ MARTINEZ.

## LA AMENAZA DE LA FLOR

(CANCION)

Flor de las adormideras, engañame y no me quieras.

¡Cuánto el aroma exageras, cuánto extremas tu arrebol, flor que te pintas ojeras y exhalas el alma al sol!

Flor de las adormideras.

Una se te parecía en el rubor con que engañas, y también porque tenía como tú, negras pestañas.

Flor de las adormideras.

Una se te parecía (Y tiemblo sólo de ver tu mano puesta en la mía: ¡Tiemblo!, no amanezca el día en que te vuelvas mujer).

Alfonso REYES.

## INSOMNIO

Jidé, clamo, y tu forma idolatrada no viene a poner fin a mi agonía; Jidé, imploro, durante la sombría noche y cuando despunta la alborada.

Te desea mi carne torturada, Jidé, Jidé, y recuerdo con porfía fresca de tus brazos de ambrosía y esencias de tu boca de granada.

Ven a aplacar las ansias de mi pecho, Jidé, Jidé: sin ti como un maldito me debato en la lumbre de mi lecho;

Jidé, sacia mi sed, amiga tierna, Jidé, Jidé, Jidé, y el vano grito rasga la noche lóbrega y eterna.

Efrén REBOLLEDO.

## EL MOLINO Y LLANO DE ESCAMELA

Tibia en invierno, en el verano fría brota y corre la fuente: en su camino el puente pasa, toca la arquera, y mueve con sus ondas el molino;

espumosa descendiendo, y se desvía después, en curso claro y cristalino, copiando a trechos la enramada umbría y el cedro añoso y el gailardo pino.

Mirase aquí selvosa la montaña: allí el ganado ledo, que sestea, parte en la cuesta y parte en la campaña.

Y en la tarde, al morir la luz febea, convida a descansar en la cabaña la campana sonora de la aldea.

José Joaquín VESADO.

## OCASO

He aquí, pintor, tu espléndido paisaje: un lago oscuro, ráfagas marinas empapadas en tintas cremasinas y en el azul profundo del celaje;

un tronco que columpia su ramaje al soplo de las auras vespertinas, y manchadas de verde las colinas y de amarillo el fordo del bosqueaje;

un peñasco de líquenes cubierto; una faja de tierra iluminada por el último rayo del sol muerto;

y, de la tarde al resplandor escaso, una vela a lo lejos, anegada en la divina calma del ocaso.

Manuel José OTHON.

## ACUARIO

Los peces de colores juegan donde cantaba Jenny Lind. Jenny era casi una niña por 1.840,

pero tenía un glu-glu de agua embelesada en la piscina etérea de su canto. New York era pequeño entonces.

Las casitas de cuatro pisos debían de secar la ropa recién lavada sobre los tendederos azules de la madrugada.

Iremos a Battery Place —aquí, tan cerca— a recibir saludos de pañuelo que nos dirigen los barcos de vela. Y las sonrisas luminosas de las cinco de la tarde, oh, si darían, un brillo de luciérnaga a las calles.

Luego cuando el iris del faro ponga a tiro de piedra el horizonte, tendremos pesca de luces blancas, amarillas, rojas, para olvidarnos de Broadway.

Porque Jenny Lind era como el agua reida de burbujas en que los peces de colores juegan.

José GOROSTIZA.

## A ELLA

Semejas esculpida en el más fino hielo de cumbre sonrojado al beso del sol, y tienes ánimo travieso, y eres embriagadora como el vino.

Y mientes: no imitaste al peregrino que cruza un monte de penoso acceso, y párase a escuchar con embeleso un pájaro que canta en el camino.

Obrando tú como rapaz avieso, correspondiste con la trampa al trino, por ver mi pluma y torturarme preso.

No así el viandante que se vuelve un pino y párase a escuchar con embeleso un pájaro que canta en el camino.

Salvador DIAZ MIRON.

## NOCTURNO

Ahogando mis pisadas en la alfombra me aproximo a tu lecho suavemente; la noche como un raso evanescente cubre tu cuerpo de furtiva sombra.

Todo me es familiar. Nada me asombra. Todo me impulsa a amarte. En el ambiente hay una voz alada y balbuciente que en mis oídos sin vagar te nombra.

¿Duermes? ¿Sueñas acaso? ¿En tus pupilas hay tal vez un remanso de dulzura como en las aguas hondas y tranquilas?

Nada sé, ni me importa. En mi embeleso pongo nunto final a la aventura quemando tu boquita con un beso.

Luis GURBINA.

# DE LA MUJER, DEL HOGAR Y DE LA MODA

PAGINA DEDICADA A LA ELEGANTE FRIVOLIDAD FEMENINA

## LA MODA DE HOY



Nadie podrá negar la elegancia de este traje sastre con un saco que es verdaderamente la última palabra y una falda con bolsas marcadas. El material que se usa es paño gris, la blusa es de seda oscura. Note en particular cómo el cuello de la blusa hace magnífico juego con la corbata Ascot que puede ser de la misma tela o de un color contrastante.

## REGLAS DE CORTESIA

Los hombres solteros que visitan a los matrimonios, deben saber que solamente el marido devuelve esas visitas. Jamás una mujer joven, casada o soltera, ni aun acompañada, pone los pies en casa de un hombre soltero. Si vive con la hermana o alguien de su familia el caso es distinto, ya será la señora la que reciba a las otras mujeres. Hay algunas excepciones, por ejemplo: una mujer puede ir en compañía de su marido, de su madre, o de su hermano, a visitar el taller de un pintor soltero o algún artista que tenga sus obras en la casa. También pueden ir las señoras acompañadas a pedir para una obra benéfica. Se debe ser sincero para expresar lo que se piensa, pero no hay razón de decir lo que pueda ofender a nadie.

causar daño o molestia al que nos escucha. La franqueza brutal, maléfica e inútil, es siempre censurable. Algunas personas se encubren tras las más nobles virtudes para atribuirse el derecho de ser groseras, crueles e implacables. Hay algunas que detrás de una celebración ponen un pero que hace más daño que si se callaran la boca. No siendo necesario esa celebración que es el pretexto, para decir la pesadez seguida. Se causan otras heridas más sangrientas e incurables, por no poner cuidado para no mortificar al prójimo, sin que esto influya para nada en hacerse agradable ni despertar simpatías. Todo el que escucha una palabra dicha con maldad o con idea de ofender, la criticará duramente, pues demuestra un corazón lleno de dureza que a nadie convence.

## CUIDADO DEL CUELLO

Se ha llegado hasta afirmar que el cuello descubre el grado de distinción de la mujer, tanto por su color y elasticidad como por su volumen. Las reglas de la plástica femenina exigen del cuello que se ensanche en su caída hacia los hombros y el pecho, hasta confundirse con ellos. Los antiguos afirmaban que el cuello, para ser perfecto, debe tener una circunferencia doble que la del puño y un largo doble que el de la nariz.

Un cuello delgado, movable y flexible delata una imaginación viva y un temperamento nervioso. La inmovilidad del cuello suele corresponder a una voluntad altanera y a un carácter nervioso.

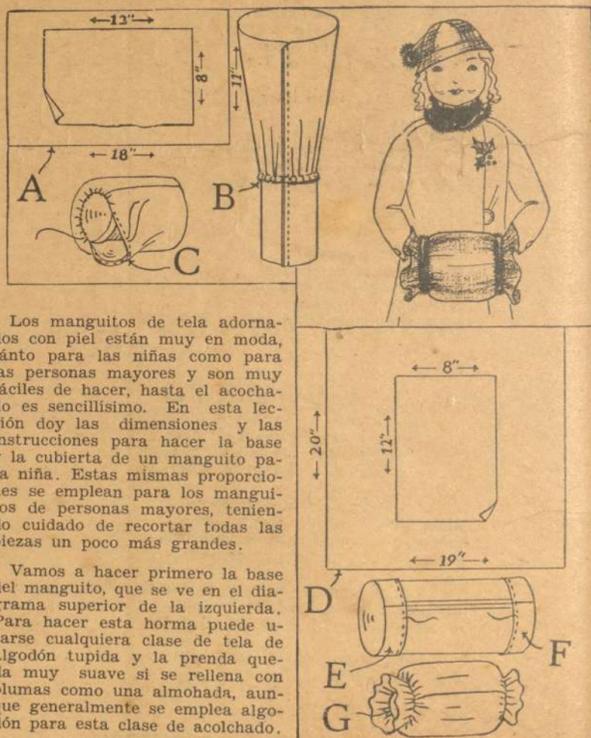
El cuello debe ser de blancura uniforme, la que se logrará a fuerza de atentos cuidados y con lociones especiales, entre las cuales recomendamos la siguiente: leche de almendras amargas, 100 gramos; alcoholato de rosas, 100; infusión fuerte de romero, 200; tintura de mirra, 10.

También esta otra fórmula es muy eficaz: glicerina, 50 gramos; agua de rosas, 50; agua oxigenada, 20; alumbre en polvo, cinco.

Cuando por causa de la edad o por ser la piel muy seca se empiezan a formar arrugas, es preciso redoblar los cuidados, entre los que debe ser el primero friccionar diariamente con aceite de oliva impregnado de un perfume inofensivo, como la esencia de rosas.

Tanto para evitar la formación de grasa como para combatir las arrugas del cuello se recomienda practicar diariamente ligeros ejercicios gimnásticos en la siguiente forma: primero, echad la cabeza hacia atrás, haciendo un pequeño esfuerzo, volviéndola luego a su posición normal (este movimiento se repite de quince a veinte veces); segundo, inclinad la cabeza a la derecha; volvedla a su posición normal e inclinadla luego a la izquierda para deshacer en seguida el movimiento; tercero, movimientos de rotación del cuello.

## MANGUITO DE TELA DE SEDA



Los manguitos de tela adornados con piel están muy en moda, tanto para las niñas como para las personas mayores y son muy fáciles de hacer, hasta el acochado es sencillísimo. En esta lección doy las dimensiones y las instrucciones para hacer la base y la cubierta de un manguito para niña. Estas mismas proporciones se emplean para los manguitos de personas mayores, teniendo cuidado de recortar todas las piezas un poco más grandes.

Vamos a hacer primero la base del manguito, que se ve en el diagrama superior de la izquierda. Para hacer esta horma puede usarse cualquiera clase de tela de algodón tupida y la prenda queda muy suave si se rellena con plumas como una almohada, aunque generalmente se emplea algodón para esta clase de acolchado.

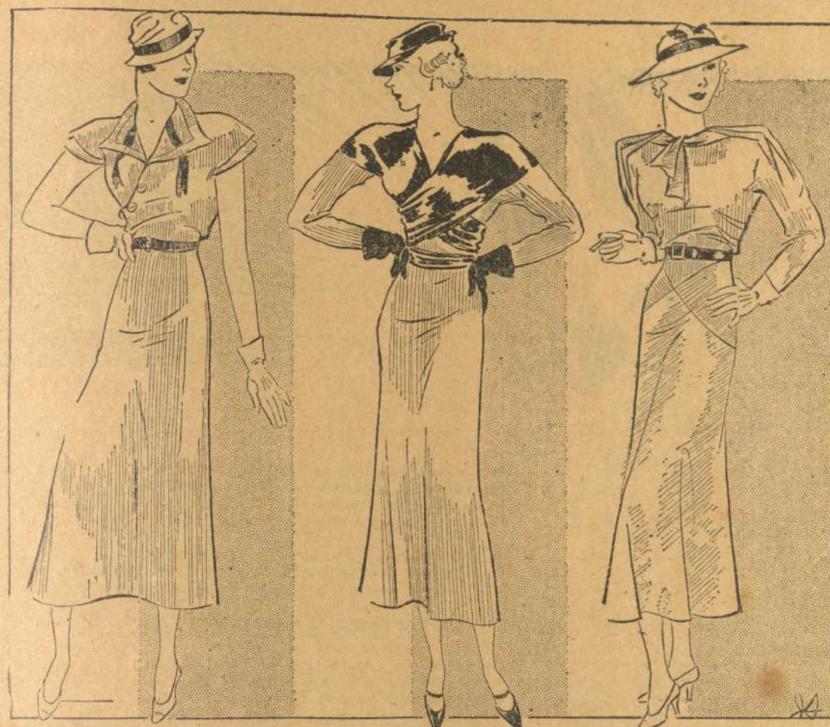
La horma se compone de dos piezas de tela, como se ve aquí en A. La parte interior se corta 30,5 cms. de largo y 20,5 de ancho. La parte exterior de 46 cms. de largo y 28 de ancho. Cada una de estas piezas de tela se dobla por la mitad a lo ancho y se cierra por los bordes. Se frunce uno de los extremos de la pieza más grande sobre la pequeña, se dobla el extremo suelto hacia adentro y se frunce. Se dobla también el borde de la pieza interior y se uno con sobrecochado al borde de la pieza exterior dejándole una abertura como en C, hasta que se haya acolchado. Ahora vamos a hacer la cubierta exterior del manguito, que puede verse en el diagrama inferior de la derecha. El forro de esta cubierta se hace generalmente de seda o de raso y se corta de 20,5 cms. de ancho

por 30,5 de largo. La cubierta exterior se corta de 48,5 cms. por 51. Estas dimensiones pueden verse aquí en D. Se dobla el forro por el centro al través y se cosen los extremos. Se coloca este forro entre la base del manguito. Se dobla luego la cubierta por el centro a lo largo, y se unen los extremos. Se doblan 5 cms. hacia el interior ambos extremos de esta cubierta y se le pasan hebras de recoger como se indica aquí en E y F. Se voltea la cubierta al derecho y se cubre con ella la base del manguito. Se tiran las hebras de recoger y se fruncen los extremos, se doblan hacia adentro los extremos del forro, se colocan sobre el recogido de la cubierta y se cosen con puntadas corridas como en G. Por último se cosen en su lugar las bandas de piel.

# DE LA MUJER, DEL HOGAR Y DE LA MODA

PAGINA DEDICADA A LA ELEGANTE FRIVOLIDAD FEMENINA

## EL ULTIMO GRITO DE LA MODA FEMENINA



Por MARIE MAROT  
Especial para SEMANA GRAFICA

Se empiezan a escuchar rumores de que la silueta del túnico será el punto importante en las próximas modas de invierno. Este rumor no es nuevo sino simplemente la repetición de uno, del año pasado.

Las modas que no favorecen a quien las luce no tienen ni la menor probabilidad de influenciar la tendencia general, ya no digamos alcanzar ni el menor asomo de popularidad. Como las modas de túnico, a pesar de lo hábil de su tratamiento sólo se aviene a la mujer alta y esbelta, la moda en cuestión no revestirá ninguna importancia durante el próximo invierno.

Los cinturones se usarán mucho porque se avienen particularmente a todos los cuerpos. Muchos de los vestidos de hoy van tan bien entallados que pueden usarse con o sin cinturón.

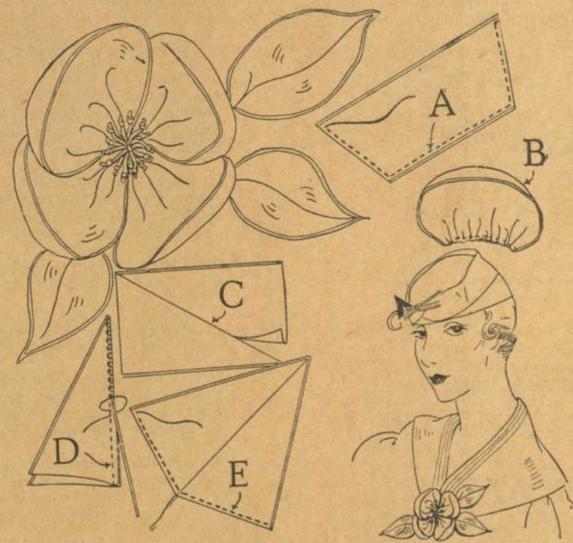
Este invierno no oiremos hablar mucho de telas de lana estilo inglés; aunque muchos de los materiales que se usarán para vestidos tienen la apariencia de estas lanas, son más suaves en textura y con más colorido que las lanas serias clásicas de la Rubia Albión.

A la izquierda ilustramos un modelo de lana ligera con cuello ribeteado de material acordonado y con cinturón de lana pero en color contrastante.

Al centro tenemos un original modelo de crepé liso con corpiño y hombros de satín; el sombrero es también de satín, los guantes de algodón oscuro en abierto contraste con el tono del vestido.

Por último ilustramos un bonito vestido cortado al sesgo, de crepé listado y con el novedoso acabado en los hombros que tan de moda está ahora. La pequeña corbata a la ascot es del mismo material que el vestido; el cinturón es angosto y de un color contrastante.

## FLORES DE CINTA



Nunca se habían usado los adornos de flores con tanta profusión como ahora. Las flores artificiales hechas a mano son las más bonitas y las de cinta o listón las más fáciles de confeccionar. Para la rosa que se ve en el grabado se necesitan 65 cm. de cinta de 6 cm. de ancho. Los estambres del centro se hacen de seda de bordar amarilla anudada en los extremos. Si se quiere pueden comprarse estambres ya hechos. En cada hoja se emplean 6 centímetros de cinta de 4 centímetros de ancho. También se necesita alambre muy fino para montar las hojas y hacer los tallos.

La cinta para cada pétalo de la flor se corta de 17 centímetros de largo. Los extremos de este pedazo de cinta se cortan ligeramente al sesgo y luego se le pasa por los lados y la base una hebra de recoger, como se muestra aquí en A. Al fruncir esta hebra queda el pétalo ahormado como en B. Los cuatro pétalos se unen por el reverso con los estambres en el centro. Si la flor lleva tallo entonces se sujetan los estambres al extremo del alambre de tallo y se atan luego los pétalos sobre el alambre. Para hacer las hojas se corta un pedazo de cinta de 6 centímetros de largo, por el centro, a lo

## DECALOGO

Tomando por modelo el inmortal decálogo de Moisés, se han escrito multitud de mandamientos para una ética femenina, que contribuya a la felicidad de la mujer en el seno del hogar, y, por ende, a la dicha de padres, esposos e hijos, pues a todos afecta el conjunto de buenas costumbres y mejores sentimientos que adornen a la hija, esposa o madre. Entre todos los decálogos que conocemos, es uno de los más hermosos y bien concebidos el que publicamos a continuación:

10.—Cultivarás el amor a lo bello y, en toda ocasión, te arreglarás en forma que quedes lo más hermosa.  
20.—Te empeñarás con sumo cuidado en conservar la belleza que la naturaleza te ha dado y en adquirir la que se olvidó darte.  
30.—No olvidarás que el aire puro y la luz del sol, la vida correcta y los buenos pensamientos son los primeros requisitos de la salud, y que la buena salud es indispensable para la hermosura.

40.—Distribuirás de tal forma el tiempo que todos los días los aproveches ventajosamente, sin descuidar la mente y el cuerpo, dándole el descanso diario que necesitan, particularmente mediante el sueño; el dulce restaurador de la naturaleza.

50.—Ayudarás a la naturaleza, siempre que sea posible, empleando cremas y otros remedios, recordando que vivimos vidas no naturales y que, por lo tanto, debemos adoptar medios artificiales para conservar y realizar la hermosura que nos ha dado la naturaleza.

60.—No se avergonzará a la naturaleza imitándola en forma exagerada o que parezca artificial, pues de lo contrario se hace grotesca y tú parecerás una caricatura.  
70.—Tratarás de ser natural y parecerlo, tal como nos hubiera hecho la naturaleza, si siempre hubiéramos vivido bajo la sonrisa de un rayo de sol y en su atmósfera pura y vigorizante.

80.—Nunca te expondrás a la vista pública, mientras estés ayudando a la naturaleza por medios artificiales; esto lo harás en la intimidad de tu aposento. El arte oculta el arte; será tu lema y tu santo y seña: recato.

90.—Todas las noches antes de acostarte, te quitarás cuidadosamente los afeites, limpiándote bien el rostro, las manos y el cuello, masajéandolos suavemente con la palma de las manos y aplicando luego con los dedos los unguentos que necesite el cutis, a fin de que sea más agradable y suave; y despiertes a la mañana siguiente fresca y revivificada por las tareas diarias.

100.—Recordarás siempre que la verdadera hermosura procede de adentro; que los pensamientos recónditos se reflejan en el semblante; que las ideas buenas, el carácter dulce y un corazón comprensivo y tierno son la mejor crema de base para los retoques finales que los afeites dan al rostro.

diagonal, como en C. Estas dos piezas diagonales se unen luego como en D, y se cosen con puntada envuelta; luego sobre esta unión se envuelve un pedazo de alambre fino como se ve aquí; en seguida se abre la cinta y se le pasa por la base una hebra de recoger, como se indica en E. Se frunce esta hebra y se dobla un poquito el alambre para que la hoja quede más natural.

# La obra perversa de una sirena rusa



—Desde que el armisticio terminó la Gran Guerra, hace más de 14 años, las naciones que sufrieron los horrores de la lucha y otras que escaparon de ella, han cantado en un noble coro, su deseo de vivir en paz con todos sus vecinos.

Congresos, delegaciones, ministros, han reiterado la aversión de los gobiernos a tomar parte en conflictos armados.

Y mientras estas conversaciones sobre el amor fraternal ocupan el frente de la actuación internacional y los gobernantes sonríen a sus vecinos, en el fondo se organizan y actúan los espías que hoy minan toda Europa.

Los países de Europa por razón de sus fricciones fronterizas y sus odios inherentes, sienten el espionaje como una necesidad de la seguridad nacional. Así se han ido

creando grandes organizaciones que mantienen en todo el Continente varios miles de agentes que a diario rinden informes a sus respectivos gobiernos.

Ninguna actividad de la índole que sea, escapa a estos investigadores subrepticios y maravilla el escaso número de ellos que hasta hoy ha sido detenido. La mayor parte de ellos son personas de talento poco corriente, de educación distinguida, provistos siempre de dinero y con múltiples relaciones.

Esta actividad del espionaje europeo ha sido descubierta ahora por varios casos sensacionales.

Uno de ellos es el de Cilly Auslaender, la espía soviética ahora en prisión en Bucarest y por cuyo amor un comandante rumano vendió su honor y la seguridad de su país, junto con una centena de funcionarios.

También el caso de Mme. Zeinpe Viora, la bella joven albanesa, unida según se asegura por vínculos familiares a la familia reinante en Albania, amante del rey Zogú, que terminó suicidándose junto al cenotafio del Soldado Desconocido, en Londres.

Pero no son estos solos. Mme. Kalman Littke, la bella joven vienesa, espía a la vez de dos gobiernos, en cuyo apartamento de Budapest un capitán húngaro la atacó a tiros cuando el general que mandaba su división le dió la alternativa de escoger entre el suicidio o un proceso por traición. El capitán terminó suicidándose. La atractiva Mme. Tiodozja Majiwska es otra. Ha sido conde-

nada a cadena perpetua en Varsovia por traicionar a los espías polacos en favor de los soviéticos.

El caso reciente, más ampliamente conocido, del joven teniente inglés, perteneciente a un regimiento de élite, Norman Baillie—Stewart, muestra hasta donde ha penetrado el espíritu del espionaje.

Cuando Rusia deseó conocer qué sucedía en Rumania, envió a sus más hábiles espías, escogidos entre los de más confianza. Uno de éstos, el más astuto de todos, era Cilly Auslaender, una bellísima trigueña. Era una rusa judía que había vivido varios años en Berlín, y que hablaba con igual perfección inglés, alemán, francés e italiano. Con el apellido Auslaender, era conocida como doctora en química pero otras veces utilizaba los nombres de Fraulein Deutsch y Mrs. Grieg. Era visitante frecuente en Montecarlo, Niza, Cannes y la Riviera francesa. Todo esto mostrará que no le era difícil asumir el papel de una dama de gran mundo.

Instalada en Bucarest con todo lujo, en una villa, con autos, criados uniformados, joyas, etc., le fue fácil escalar los altos círculos.

Así logró trastornar a muchos hombres y obtener sin dificultad las informaciones que sus superiores necesitaban fueran de carácter técnico, militar o político.

Cuando Cilly llegó a tener todas las informaciones que necesitaba, había envuelto en sus actividades a más de cien funcionarios, oficiales del ejército y de la policía secreta.

## PENSAMIENTOS

La santidad, la inmutabilidad de las leyes son, frases solemnes y pomposas que con demasiada frecuencia sirven sólo para velar la fealdad de los abusos. Si la ley es buena, conviene cumplirla; si mala, reemplazarla: he aquí lo que dictan la sabiduría y la experiencia. Todo lo demás es bueno únicamente para entretener a los necios y para ayudar a los hábiles.

Decir que toda novedad es mala, es confesar que cuantas antiguiedades se invocan han sido malas en su origen porque todas esas reglas fueron novedades en los tiempos que se inventaron, innovaciones sospechosas. Por lo tanto, si la locura de hoy es la sabiduría de mañana, debe tratarse con menos desdén a los que trabajan para el porvenir.

El espíritu humano es como el vapor: comprimido exageradamente, estalla; respetado en su fuerza da movimiento a todo.

El mundo es un vasto mercado; el comercio de las ideas forma la común riqueza, en tanto que el aislamiento no engendra más que la pobreza universal.

Mucho gusto de haberte oído, Landaburú!!!!!!.....

## RECORDAMAN Y CAMPEON A LA VEZ

Viene de la página quince

máramos corriendo hasta esa población para declarar que hacíamos el raid desde Guayaquil a pie; pero yo rechazé de plano y dije que lo diría pero sin necesidad de hacerlo y entré con los zapatos de clavos al hombro. En Huigra declaramos eso y nos escucharon dándonos un pasaje gratis hasta Riobamba. Allí permanecí en el regimiento Sucre magníficamente atendido y acompañado siempre de Sánchez, tratando de hacer carreras con los mejores elementos de Riobamba; pero había distanciamiento entre los elementos de la Federación y no hubo carrera alguna. Entonces en el cuartel se hizo una colecta y nos dieron el pasaje para Quito; además me dieron a mí una camisa de seda y ropa exterior, de manera que llegué "futuro" a Quito, según el decir de los de allá. En Quito me hospedé en casa de Sánchez, pero a condición de que declarara sin recelo que habíamos hecho el raid a pie y que habíamos batido unos tantos records. Muchos días pasé en su casa muy bien atendido y de ello le estoy muy agradecido, pero un buen día me quitó la comida y me compró la camisa de seda en ochenta centavos; él era muy elegante y ya no quería andar conmigo porque los pantalones me estaban un poco altos. Entonces surgieron unos muchachos amigos limpiabotas, que me daban para la comida y un joven Pinto, que fue del Racing y del Patria y que me llevó a su cuarto. Cuando se iban agotando los medios de vida, visité los diarios, me di a conocer como recordman nacional y desafié a los aficionados, pero no quisieron aceptarme correr y apoyado por Pinto y los demás, conseguí el pasaje de regreso hasta Guayaquil".

## DESCUBIERTA

Uno de estos oficiales era el joven P. Solomon. Sospechas, vagas al principio, habían caído sobre Cilly y cuando George Ionescu, jefe de la policía secreta rumana

## EL AMORTAJADO

Viene de la página catorce

Tía Lola quería que nos cambiáramos, me contó no sé cuántas historias que le había relatado otra familia que vivió antes en la misma casa, dijo en todos los tonos que ese viejo caserón era pesado, pero mi padre la miró con su enigmática sonrisa, se encogió de hombros y nos quedamos allí.

Pasó el tiempo. Una tarde al volver de la calle con mi madre, quiso ésta hacer una cuenta de lo que había gastado, pero su lápiz tenía rota la punta. Mi padre que estaba en la hamaca, sacó un cortaplumas de nácar que estimaba mucho y al comenzar a afilar el lápiz, hizo un brusco movimiento, el cortaplumas se le escapó de las manos y cayó debajo del piso por una ancha rendija, que había al pie de la hamaca.

confirmó la amistad que unía al oficial con la joven, ordenó mantenerlos bajo una estricta vigilancia. Así fue cómo llegó el ocaso de la sirena y su arribo a la prisión.

Un agente policiaco quien, ayudado por una agente femenina, había seguido a Solomon día y noche sin éxito, espía su automóvil una tarde hasta que se detuvo frente a una casa. Solomon dejó una maleta en su carro con un perro policía para que la cuidara. Cuando el agente fue a tomar la maleta, el perro saltó sobre él. Por un instante estuvo indeciso, pero un gato que pasó corriendo resolvió el problema. El perro fue tras él, olvidando al policía que poco después tenía en su poder la maleta.

La maleta contenía una relación de nombres y documentos en los que aparecían no sólo Cilly y Solomon, sino muchísimos oficiales más, comprometidos en la peligrosa labor de la sirena. Entre ellos figuraba el comandante Varzaur, figura prominente del ejército rumano, que fue degradado en igual forma que mucho antes lo había sido Drevfuss.

Todos los complicados, con excepción de Cilly que fue condenada a cadena perpetua, han sido renados con veinte años de prisión.

Temiendo perderlo, se levantó, trajo las herramientas necesarias y desclavó dos tablas del piso. Al introducir la mano para asir el cortaplumas, lanzó una ahogada exclamación y se puso de pié precipitadamente.

El cortaplumas había caído sobre un esqueleto y brillaba sobre las descarnadas costillas. Las tablas levantadas correspondían a la altura superior del cuerpo. Dos secas manos se enclavijaban sobre los huesos de los antebrazos y entre rotos pedazos de lienzo, emergía una calavera con un agujero en la parietal.

Al oír a mi padre acudimos mi madre y yo.

—¡El amortajado!, exclamé temblorosa.

—Cállate, hija mía, dijo mi padre, es necesario que no se haga escándalo alguno en torno de este hallazgo; si hablas vendrán los vecinos, la policía y quién sabe lo que pasará. Esta noche nos iremos donde tu tía Dolores y mañana nos cambiaremos. Este muerto tiene largos años de estar enterrado aquí, y nada podemos hacer por él, más que dejarlo donde está y encomendarlo a Dios.

Nos fuimos a casa de mi tía, mi padre clavó las tablas, la impresión del fúnebre hallazgo me causó una fiebre y el misterio quedó sin resolverse. Mi padre confesó después, que él también vió el fantasma dos o tres veces al pié de la hamaca.

Más tarde haciendo averiguaciones, subimos que la vieja casa del Malecón, fue hacia ya muchísimos años una posada y un garito donde llegaban aventureros de toda clase y marineros de las barcas de distintas naciones que anclaban en el puerto. La fonda tenía pésima reputación, las rifas eran diarias y muchas barcas zarparan, dejando uno o dos tripulantes heridos o muertos. En esos lejanos tiempos la vida no tenía valor alguno y quien sabe si el amortajado no era el único, que dormía bajo las tablas del piso del último sueño. El gran incendio del 5 y 6 de Octubre de 1896, destruyó la casa y su tenebroso e inquietante misterio, pero jamás olvidaré la espontánea visión que se manifestó a mis asombradas pupilas, para implorar acaso desde ultratumba una oración por su alma pecadora, o pedir una reparadora y tardía justicia.

María Piedad CASTILLO de Levy.

# NOTAS SOCIALES



Vistoso grupo de las alumnas de la Escuela Modelo, miembros de los distintos equipos de natación de ese centro educacional, sorrendidas por el fotógrafo de SEMANA GRAFICA, mientras se entrenan en la piscina municipal del Malecón.

De paso por nuestro puerto y con destino a Francia, estuvo el distinguido médico ambatoño, doctor Antonio J. Bastidas, quien asistirá a VII Congreso Internacional de Medicina Infantil y Protección de la Infancia, que se reunirá en París, en la primera quincena del próximo mes de julio. Ya en anterior ocasión, el doctor Bastidas representó al Ecuador en el IV Congreso Panamericano del Niño, que se reunió en Santiago de Chile en 1924. El doctor Bastidas, especializado en Pediatría desde que iniciara su carrera profesional, ha seguido cursos especiales en la materia en distintas facultades de Europa, especialmente en Francia, nación en la que residió algo más de 5 años, como interno de una maternidad. En la actualidad es Presidente del Sindicato Médico de Quito y fué elegido para el presente año, concejero municipal de la ciudad capital.

El doctor Bastidas viaja en compañía de su distinguida y bella esposa, la señora Sara Monge de Bastidas y su hijo Rodrigo.

A su paso por esta ciudad fueron objeto de especiales demostraciones de aprecio de parte de elementos prestantes de nuestra sociedad, entre la que cuentan con extensas y valiosas relaciones.

SEMANA GRAFICA desea al señor doctor Bastidas y esposa un viaje sin contratiempos y pleno de éxitos, lo que fundadamente cabe esperar dada la preparación que en la materia posee este reputado médico de la Universidad Central.

Designado para Jefe de Estado Mayor de la IV Zona Militar ha llegado de la ciudad capital el Comandante Luis R. Salazar, quien hasta la fecha de su clausura desempeñaba el cargo de Director de la Escuela Militar.

En correspondencia a las atenciones de que lo hicieron objeto mientras durara su estadía en este puerto, el distinguido juriscónsulto quiteño doctor José María Ayora, ofreció el jueves último, en los comedores del Grand Hotel un almuerzo a los miembros integrantes del M. I. Concejo de Guayaquil. Como invitados especiales tomaron asiento en la bien dispuesta mesa, los señores Eduardo

Puig Arosemena, Prefecto de la ciudad; doctor Miguel E. Castro, doctor Fausto E. Rendón, Licenciado Luis Valverde Rumba, doctor Tomás R. Granado y Guarnizo, doctor Severo Rabascal, doctor Héctor Romero Menéndez y don Alfredo Gallegos.

Siguió viaje a Portoviejo, después de larga estadía en la ciudad capital el señor don Luis Antonio Guillén, Presidente de los Municipios de la provincia de Manabí. Durante su estadía en Quito ha realizado una proficua labor en beneficio de los intereses provinciales que representa, obteniendo que los fondos que en los presupuestos del estado estaban destinados a esa sección de la República no fueran empleados en distintos objetos.

En su viaje de regreso al solar nativo, el señor Guillén lleva los restos del que fué don Felipe Molina, jefe del cuerpo de bomberos de Portoviejo.

Siguió viaje a los Estados Unidos y Europa, el señor don Alfredo Guadagnini, gerente del Banco Italiano de esta ciudad. Miembros prominentes de nuestro comercio mayorista y de la banca ofrecieron al señor Guadagnini un banquete de despedida.

Para el próximo domingo 17 del presente se anuncia la realización del esperado concierto en que se presentará ante nuestra distinguida sociedad la señorita Mercedes Arzube Jaramillo, de cuyos éxitos como eximia pianista educada en los mejores centros musicales europeos hemos tenido oportunidad de ocuparnos anteriormente. La señorita Arzube Jaramillo, se presentará por primera vez en Guayaquil, prestando su concurso para una fiesta social con fines humanitarios. La anunciada velada tendrá su desarrollo en el Teatro Olmedo.

Se encuentra enfermo el señor Adolfo H. Simmons, jefe de información de esta revista gráfica semanal.

Con ocasión de la celebración de una fiesta íntima, el señor Coronel Ricardo Astudillo, Jefe de la IV Zona Militar, tuvo de huéspedes

des en su mesa a un distinguido grupo de oficiales de ejército así como amigos del núcleo social guayaquileño.

El señor don Asíselo G. Garay, Primer Jefe del Cuerpo de Bomberos, ofreció a la plana mayor de la falange que comanda con un almuerzo como colorarlo al resonante éxito obtenido por los de la cascaca roja en el desfile de reservas realizado en el día conmemorativo de la transformación liberal ecuatoriana.

Continúa en estado de sumo cuidado el señor Teniente de Fragata don Eduardo Whitley, quien fuera víctima de un accidente en días anteriores.

Hermosa fiesta tuvo lugar en el hogar de los esposos Sotomayor—Luque Rhode, con ocasión de las bodas de plata de su matrimonio.

Con enorme entusiasmo ha ido el público guayaquileño a visitar, en la vecina población de Eloy Alfaro, a la Exposición Rodante, que se ha organizado para llevar, a través de la línea, hasta la capital, la mejor exposición de las industrias nacionales. Miles de personas han desfilarido por los vagones hermosamente arreglados de la Exposición.

Como siempre, el menú del Grand Hotel estuvo exquisito, los vinos que se consumieron fueron de la mejor calidad y la comida se desarrolló dentro de un ambiente de confraternidad digno de los mejores elogios.

Durante la presente semana han celebrado sus onomásticos y cumpleaños las siguientes personas: la señora Carolina Luque de Plaza, la señorita Matilde Márquez de la Plata, el señor Jorge Pérez Concha, la señorita Carmela Reina Drouet, la señora Laura Gómez de Intriago, el señor Jorge Gómez Ycaza, la señorita Consuelo Cueva García, el doctor Tomás Rosendo Granados, la niña Piedad Rigall Roca, el señor Humberto Rennella, el señor Juan Arzube Jaramillo y la señorita Maruja Bruzzone.

El mundo sólo erige altares a las víctimas que ha sacrificado. La historia de la humanidad es la historia de los mártires.

La arbitrariedad, la intriga y la mentira son las antorchas de la vieja Europa. No se apagarán hasta que la verdad y la justicia brillen como astros pacíficos en un cielo nuevo.

El arte de gobernar se parece mucho al de hacer bailar polichinelas. Todo el secreto consiste en atar hilos invisibles y tirar oportunamente.

elegantes comedores del Grand Hotel.

Los socios de esta institución tienen por costumbre agruparse semanalmente con el objeto de cruzar ideas respecto a las actividades de la institución a que pertenecen. En esta ocasión vimos que la reunión sobrepasó a las anteriores en animación y asistencia, y entre las personas que fueron a la comida rotaria pudimos anotar a las siguientes: Señor doctor don César D. Andrade, don Gustavo L. Chanange, don Marcos Plaza Sotomayor, doctor Carlos Noboa Cooke, don Juan Francisco Rojas, don Alberto Febres Cordero Carbo, don Juan de Dios Lecaro Rubira, don Juan Vallarino Cordero, don Forest La Rosa Yoder, don Carlos Pérez Noriega, doctor José María Estrada Coello, don Augusto Jijón, don Guillermo Maldonado, don V. E. Henriquez, don J. W. Parsons, don Plinio Stagi y doctor Pedro Holst, entre otros cuyos nombres se le escapan a este Cronista.

Como siempre, el menú del Grand Hotel estuvo exquisito, los vinos que se consumieron fueron de la mejor calidad y la comida se desarrolló dentro de un ambiente de confraternidad digno de los mejores elogios.

Durante la presente semana han celebrado sus onomásticos y cumpleaños las siguientes personas: la señora Carolina Luque de Plaza, la señorita Matilde Márquez de la Plata, el señor Jorge Pérez Concha, la señorita Carmela Reina Drouet, la señora Laura Gómez de Intriago, el señor Jorge Gómez Ycaza, la señorita Consuelo Cueva García, el doctor Tomás Rosendo Granados, la niña Piedad Rigall Roca, el señor Humberto Rennella, el señor Juan Arzube Jaramillo y la señorita Maruja Bruzzone.

El mundo sólo erige altares a las víctimas que ha sacrificado. La historia de la humanidad es la historia de los mártires.

La arbitrariedad, la intriga y la mentira son las antorchas de la vieja Europa. No se apagarán hasta que la verdad y la justicia brillen como astros pacíficos en un cielo nuevo.

El arte de gobernar se parece mucho al de hacer bailar polichinelas. Todo el secreto consiste en atar hilos invisibles y tirar oportunamente.

Ha dejado de existir elutandoo respetables hogares de nuestra sociedad que lamenta su prematura desaparición, la señorita Esther Adriana Escolar, a cuyo sepelio concurrió un selecto grupo de personas. La señorita Escolar era hermana política del señor don Manuel Eduardo Castillo, director del diario EL TELEGRAFO.

(A la vuelta)

# NOTAS SOCIALES



El Ministro de Obras Públicas, su Sub-Secretario, las autoridades locales y comandos de las reservas, en el acto de la recepción oficial de la Gran Parada de las Reservas Militares.

Viene de la vuelta.

Muchos hogares distinguidos dieron fiestas con ocasión del aniversario del advenimiento del Liberalismo, el día 5 del presente.

El señor Enrique Guzmán Aspiazu dió en el salón Fortich una champañada a todo el personal del escuadrón de caballería que él comanda.

La oficialidad del Escuadrón de Caballería "9 de Octubre" cumplimentó al coronel jefe de la Cuarta Zona Militar, don Ricardo Astudillo.

La señorita Matilde Márquez de la Plata Amador dió una hermosa fiesta social con ocasión de su cumpleaños.

Marchó a Quito el señor doctor don Carlos V. Coello, Ministro de Obras Públicas, siendo despedido por numerosas personas en Eloy Alfaro. Lo acompaña el doctor Kléber Viteri C., quien va como Sub-Secretario del Ministerio.

Para la capital de la república han partido: el señor Gustavo Díaz Delgado, el señor Francisco Lasso, el señor Bolívar Avilés, el señor Humberto González, el doctor Arsenio Cueva García, la señorita Marietta García Olea, la señorita Juanita Cueva García, el Ingeniero Ernesto Escobar Pallares, el señor Víctor Toral Illescas, y el señor Alejandro Jaime Salinas.

Para Riobamba salió el señor Teófilo Fuentes Gilbert.

Para diversos lugares de la línea férrea marcharon: el doctor José Vaquero Morla y el señor Antonio Begué, hijo.

Del Azuay han regresado el Dr. Ulises Chacón, el señor Guillermo Game Castro y la señorita Fanny Game Castro.

Regresó a la ciudad capital el señor don Carlos Largacha, secretario de la legación de Colombia ante nuestra Cancillería.

Para Cuenca emprendió viaje el

Comde. Federico Gortaire, en unión de su familia.

A Guaranda se fué el señor César Portés.

Para el balneario de Salinas partió la señora Ana Carbo de Febres Cordero, en compañía de sus hijas Ana Rosa, Adela y Enrique-ta.

Vinieron desde la capital las siguientes personas: señor Leopoldo Mercado, señora Angela M. de Moreno, señorita Consuelo Henríquez Navarro, doctor José Darío Moral, doctor Arsenio Espinosa Smith, señor Francisco García Chiriboga, señor Alberto Levy G., señor Enrique Coloma Silva, comandante Rafael Arcos Díaz y doctor Francisco Uribe.

Desde Riobamba llegaron: señor Harold B. Quarton, cónsul general de los EE. UU. en ésta; Sr. L. F. Yoder y Sra.; Dr. Andrés Bjarner; doctor Enrique Savago Samaniego y hermanas: señora Victoria Plaza de Pino Roca e hijas; señora Lola Aspiazu de Rosales Pareja; señora María de Benítez L. señora Rosa B. de Castells, señora Laura Monroy de Arosemena e hijas y señor don Alfredo Gallegos.

De Yaguachi regresó el señor don Geo Powell.

De Naranjito, vino el doctor Julio Aguirre Overweg.

De los balnearios y poblaciones de la costa llegaron: señor Rodrigo Ycaza Cornejo; señor Rafael Candell, cónsul de Argentina, y su familia; señor doctor Armandó Pareja Coronel, señor Alfonso Dronet, doctor Giovanni Meloni, señor Oswaldo Santos Chávez, señor Arturo Muñoz Dávila; señor Roberto Reed y señora; señor don Herbert Stuh, señora Josefina de Moreno e hijo y señor Julio Candell y familia.

De varias haciendas, y lugares cercanos vinieron: señor Manuel Rendón y su esposa; señor Enrique Roszler, señor Miguel de Rubira Ramos, señor Antonio Plaza Iglesias y señor Francisco Robles Chambers.

Para la Capital se fué el Excmo. señor don Karl Pistor, Ministro Plenipotenciario de Alemania en Quito.

También para la capital salió el Honorable H. C. MacClelland, Encargado de Negocios de Inglaterra.

El señor Juan Francisco Rojas, cuya prestancia en el mundo comercial y periodístico fue puesto una vez más de manifiesto en su reciente viaje a Chile y Argentina, países en donde representara dignamente a EL TELEGRAFO y al comercio de Guayaquil, retornó a la Patria, por La Libertad, a bordo del SANTA MARIA, a principio de la semana. Por sus éxitos fuera de la Patria ha sido muy felicitado el inteligente y dinámico señor Rojas.

Por vacaciones fué al Viejo Mundo el señor don Alfredo Guadagnini.

Para Europa, en alta misión diplomática, siguió viaje el General Angel Isaac Chiriboga, acompañado de su esposa y sus hijos.

—El Excmo. señor don José Abel Montilla, Ministro Plenipotenciario del Gobierno de Venezuela salió del país, a bordo del SANTA MARIA, con destino a Centro América, en donde cumplirá una delicada misión de su gobierno.

Partió para Panamá el señor Arnoldo Ponce.

Con rumbo a Chicago emprendió viaje el señor César Arcentales M.

De la ciudad colombiana de Cartagena regresó, después de larga ausencia, el señor Augusto Dillon Valdez, en unión de su esposa.

Regresó de Panamá, después de haberse sometido a delicada operación, la señora doña Josefina Flores Caamaño de García.

De Europa han regresado: el señor Lisímaco Guzmán Aspiazu, el señor Carlos Guzmán Aspiazu, el señor Alejandro de Avilés, el

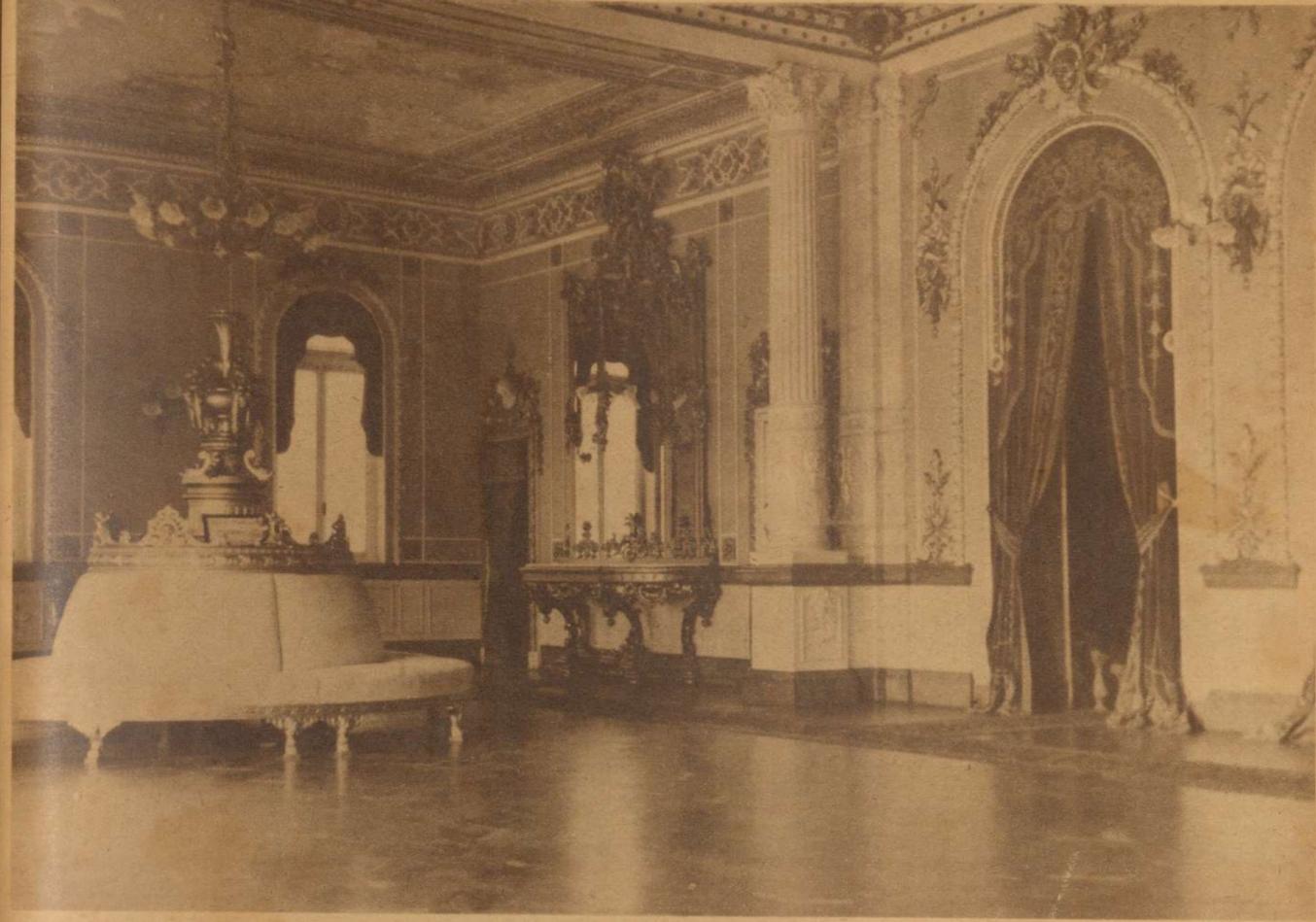
señor Giacomo Bonzi, y el señor Leonardo Guarderas.

De Suiza ha venido la señora Ana Ninci de Keller, en compañía de su hija señorita Olga M. Keller Ninci.

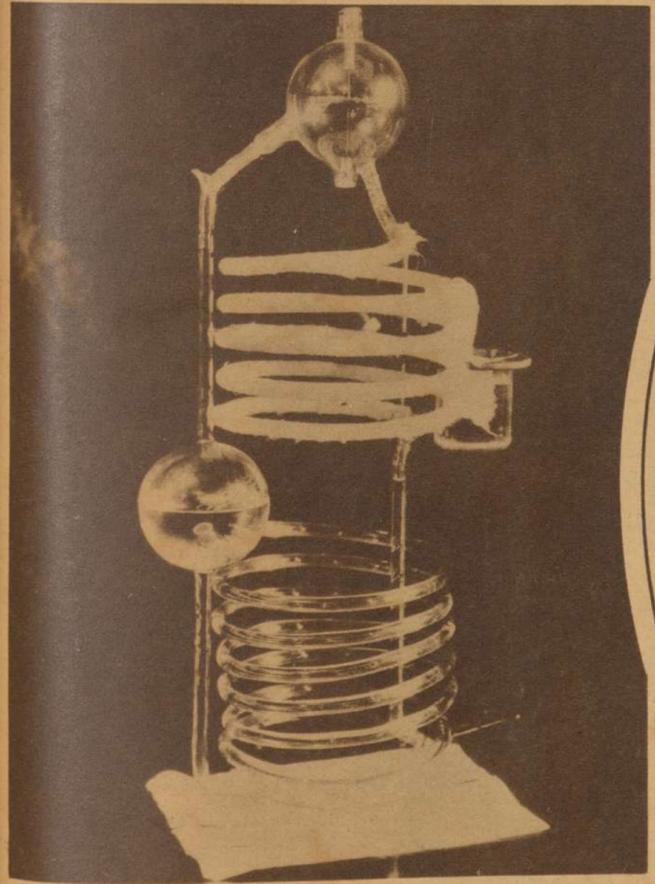
Han sufrido quebrantos en su salud las siguientes personas: la señora Blanche de Norton, el señor don Pedro Carbo Medina, la señorita Olga Arbeláez Jiménez, el señor Jenaro Cucalón, el señor Eduardo Whitley, el coronel Ricardo Astudillo, la señora Regina vda. de Viteri, el señor Alfredo Garzaico Ycaza, la señorita Celina Castagneto, el señor José Navarro Ch., la señora María Fasio de Biaggi, el señor Francisco Jurado González, la señora María Juana Elizalde de Alcivar, el señor Otto Ycaza V., el señor Juan Chiriboga Manrique, el señor Jorge Maulme, la señorita Elena Renella Fajardo, el señor Marcos Vernaza Reouena, el señor Diógenes Fernández, el señor Julio César Izurieta, la señora Eloisa Chiriboga de Chiriboga, la señorita María Morales A., el doctor Miguel Martínez Serrano, el señor Guillermo Higgins Jaramillo, el señor Fernando Ponce Luque, el señor Miguel Seminario Gómez, el señor Alfonso Fuentes Gilbert, el señor Juan Alfredo Wright, la señorita Isabel María Martínez y Febres Cordero, el doctor Washington García Moreno, la señorita Fanny Vernimmen, la señorita Esmeranza Mateus Yerovi, la señorita Fanny Vernaza Requena, la señorita Penita Insua, el señor Carlos Febres Cordero, el doctor José Vicente Trujillo, la señorita Rosita Ycaza Galecio, la señora Esmeralda Lavayen de Bolaña, la señora Eusebia Calcedo de Cordovez y la señora Mercedes Noboa v. de Illingworth.

Dentro de la semana se cumplieron los diez años del fallecimiento de la distinguida dama doña Josefa Amalia Roca vda. de Franco.

Han dejado de existir, sumiendo en pesado duelo a sus hogares: la señorita Angela Manrique Sánchez y el señor Antonio Navarro Allende.



UN RINCON DEL FOYER del Teatro Nacional, en San José de Costa Rica.



UNA SOLUCION AL PROBLEMA DEL MOVIMIENTO PERPETUO.— En la exposición de Cleveland, Estados Unidos, se exhibió esta curiosa turbina de vapor, hecha toda de vidrio. La turbina emplea las más ligeras variaciones de temperatura como fuerza motriz. El vapor impulsa la turbina y la pone en movimiento constante. La envoltura en la espiral superior está húmeda y la evaporación causa una temperatura inferior a la de la espiral inferior.

NORMA SHEARER, estrella de la Metro Goldwyn, fotografiada en el trampolín de la piscina de su casa en la playa de Santa Mónica.



EL BARCO FANTASMA, por L. Seybold

En el Lejano Oeste norteamericano la naturaleza ofrece espectáculos de agreste belleza, como esta visión del lago Oregon en cuyas tranquilas aguas surge un islote rocalloso en el cual los indígenas de la región creen ver un buque fantasma.

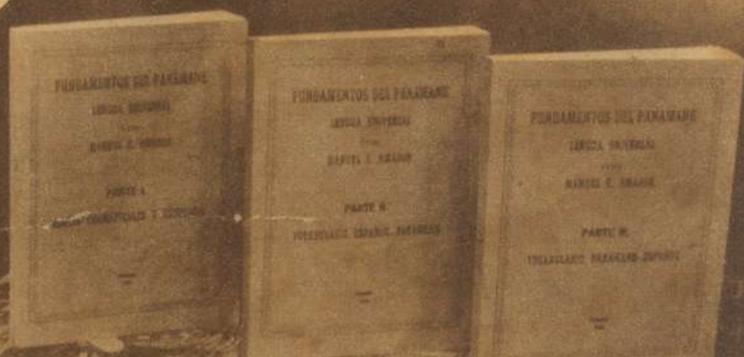


EL FESTIN DE LEVI, por Veroneso (1528-88)

Fragmento del famoso fresco del pintor Veroneso, que se admira en la Academia de Bellas Artes de Venecia. Veroneso fué el heredero artístico del Ticiano y de Giorgione y su numerosa obra resalta por su naturalismo y la suavidad de su colorido. Fué más descriptivo que verdaderamente genial.



MANUEL E. AMADOR, hijo del primer presidente de la República de Panamá y autor de la idea que sirve de fundamento a una nueva lengua universal bautizada con el nombre de "Panamane".



NUEVO IDIOMA UNIVERSAL concebido por Manuel E. Amador, de Panamá. Los tres tomos retratados aquí contienen un estudio general del "Panamane", lengua artificial de naturaleza y estructura corrientes.



LA PUERTA DE CHIN MEIN, en las murallas de Peiping, la vieja capital del imperio chino. Sobre la masa gris de los vetustos muros se yergue la estructura estilo manchú con sus techos cóncavos y característicos.



EN UN BAILE DE SOCORRO ESPAÑOL, efectuado en Nueva York, obtuvo el primer premio la señorita María Esther Perea, luciendo este traje de maja.

## Gran Concurso Cinematográfico



Cupón No. 1



Cupón No. 2

SERIE B.

Nombre de la Artista

Nombre del Artista

### REGLAMENTO:

- 1—Durante 24 semanas consecutivas, aparecerán en este sitio semanalmente dos fotografías de los ojos de dos artistas.
- 2—Las personas que tomen parte en el concurso deberán llenar en la línea marcada al efecto, en el cupón al pié de cada fotografía, el nombre del artista correspondiente.
- 3—Los concurrentes coleccionarán los cupones hasta terminarse el concurso, cuando los enviarán **TODOS JUNTOS**, a la administración de esta empresa, acompañando a los mismos una lista completa de los nombres supuestos, la cual deberá estar firmada por el concurrente.
- 4—La persona que presente todos los cupones con los nombres correctos recibirá en premio la suma de \$100 oro norteamericano.
- 5—Si ningún concurrente acierta correctamente todos los nombres, recibirá el premio quien adivine la identidad del mayor número de artistas.
- 6—Si más de una persona acierta la identidad de todos los artistas se dividirá el premio en partes iguales entre todos los triunfadores.
- 7—Al terminarse el recuento de los cupones se publicará la lista correcta de todos los artistas, con el número de identificación respectivo.

# LAS LETANIAS DE LA VIRGEN

ESCRITO EN VERSO FRANCÉS POR EL POETA CUBANO ARMANDO GODOY  
 TRADUCIDO AL CASTELLANO POR EDUARDO AVILES RAMIREZ



## SANCTA MARIA

Ya te encuentro por fin, Santa Virgen María  
 como cuando mi infancia tu nombre estremecía;  
 mas mi cuerpo está flaco y triste el alma mía:  
 ¡Te busqué tanto tiempo, Santa Virgen María!

Ya te encuentro por fin, Santa Virgen María,  
 de mi celeste patria, bandera de alegría;  
 mas mi fuente de amor se reseco en su día:  
 ¡Te lloré tanto tiempo, Santa Virgen María!

Ya te encuentro por fin, Santa Virgen María.  
 Me enciende tu mirada, tu mano me extasia;  
 mas una pesadilla neblinó mi alegría:  
 ¡Te esperé tanto tiempo, Santa Virgen María!

Ya te encuentro por fin, Santa Virgen María.  
 Toma mi cuerpo flaco y la triste alma mía,  
 penetrados de duda y humana idolatría.  
 ¡Soy tuyo para siempre, Santa Virgen María!

¡Soy tuyo para siempre, Santa Virgen María,  
 como aquel corderito que extraviádose habia  
 y bebía el amor en tu fuente, y sentia  
 cada instante mas sed, Santa Virgen María!

¡Ya ME encuentro por fin, Santa Virgen María,  
 entre tu claridad; y mi melancolía  
 la ilumina tu frente, Santa Virgen María;  
 la perfuma tu mano, Santa Virgen María;  
 la hierde tu pie blanco, Santa Virgen María!

## SANCTA VIRGO VIRGINUM

Oh, Virgen de las Vírgenes, Santa Unánime Virgen,  
 que sabes el secreto lenguaje de mi cirio,  
 y por qué mi suspiro se afana en su delirio  
 por hallar ecos vírgenes en una fuente virgen.

Muéstrame la blancura del lis y del jazmín  
 que alumbraba en el candor supremo de tus manos;  
 muéstrame el puro azul y el radioso carmín  
 que en tu boca y tus ojos hieren a los humanos.

En tus pies transparentes, Santa Virgen de Vírgenes,  
 refugien las miradas de mis lágrimas vírgenes.

## MATER INVIOIATA

Oh, Madre siempre Virgen, hábito angelical,  
 como el recuerdo intacto del amor inicial,  
 como el nenúfar virgen que en la noche silente  
 se despierta en el agua dormida, de repente.

Que apaciguen tus manos el ímpetu infernal  
 del torrente demente, que es demencia letal,  
 y se hundan en tu lago de extática presencia  
 el ayer y el mañana, la muerte y la inocencia.

¡Oh, Madre siempre Virgen, hábito angelical,  
 como el recuerdo virgen del amor inicial!

## VIRGO PRAEDICANDA

Virgen Digna de Loa, todos los serafines  
 y los pájaros, desde los gorriones afines  
 hasta los ruisñores de preclaros violines  
 y los ibis extraños que miden los confines,

han rozado las loas en la escala del viento,  
 las han visto ascender en claro movimiento  
 implorando tu gracia... Y todo, todo, todo,  
 —monte, cielo y abismo, estrellas, mar y lodo—

se hace suspiro y ala, incienso y esperanza,  
 en tu honor, Virgen Digna de la Ardiente Alabanza.

## SEDES SAPIENTIAE

Oh, Trono de Sapiencia y de Clarividencia,  
 en tu pilar de azul se destroza la ciencia,  
 y la imposible seda de tu cielo estrellado,  
 como dulce castísimo se resiste al pecado.

Ese dragón vencido por una astral potencia  
 condensa tu presencia y tu gloria evidencia,  
 Y esa paloma en cruz que guarda tu diadema  
 muestra a los condenados la súplica suprema.

¡Oh, Trono de Sapiencia y de Clarividencia,  
 en tu pilar de azul se rompe la Inconsciencia!

## DOMUS AUREA

Oh, Casa de Oro. Oh, Casa de mi infancia tranquila,  
 abierta siempre a todos, hasta al malo absoluto,  
 asilo en donde el Odio duerme y Amor vigila,  
 mina que ignora el ciego buscador de oro bruto,

los sacrificios todos que buscan recompensa  
 —garra que se disfraza tras arrullo de cielo,  
 temblor engañoso en el junco que piensa—  
 encuentran que es humilde y es estrecho tu suelo.

Mas sentirán un día tu infinita fragancia,  
 ¡oh, Casa de Oro! ¡Oh, Casa de mi celeste infancia!

## STELLA MATUTINA

Estrella Matutina, ¿hacia cuál de los puertos  
 guiarás la frágil proa de mis días inciertos?  
 Sobre mi ayer y mi hoy y mi mañana, escancia  
 tu ardiente vino de oro de celeste fragancia.

Enloquecen los pájaros, de amor, bajo tu llama,  
 y la esperanza herida que tu mirar reclama,  
 y el naufrago perdido, y el ciervo moribundo,  
 y el infante que llora sobre un seno infecundo.

Todos cantan tu gloria, que del Oriente emana,  
 ¡oh, Luminosa Flor de la Tierra Mañana!

## REGINA PACIS

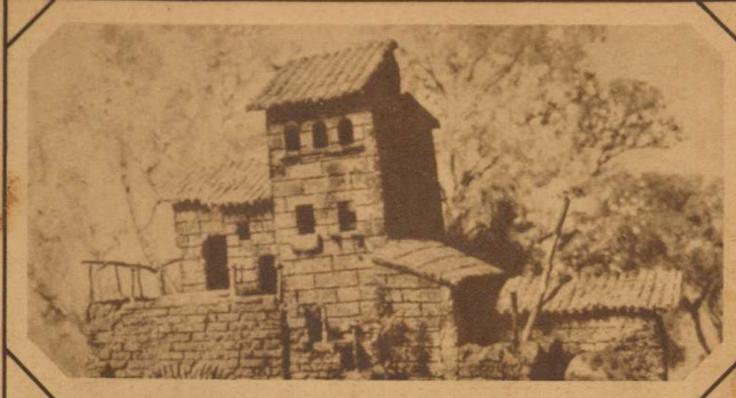
Oh, Reina de la Paz. ¡Oh, Reina de la Paz!  
 Que cesen los combates, los de arriba y abajo;  
 perdona al Mal Ladrón, perdona a Barrabás,  
 perdona a Judas pérfido y al Enemigo Bajo.

¡Misericordia! ¡Amor! ¡Amor! ¡Misericordia!  
 ¡Que cada arco tendido pueda besar su cuerda!  
 Y que el grito del trueno, por cantar la Concordia,  
 despose al leve céfiro que dulce ritmo acuerda.

¡Oh, Reina de la Paz, has cesar los combates,  
 las flámulas del rayo, del clarín los embates!  
 ¡Sobre la tierra en flor, ceñida de alegría,  
 despliega tu arco iris, Santa Virgen María!



SARI MARITZA, del elenco Paramount, es entusiasta de los deportes de invierno.



EL CORCHO SE PRESTA A MUCHAS INDUSTRIAS.—En el museo de Lieja, en Bélgica, se admira una completa colección de edificios fabricados en corcho por el escultor Augeret, en el siglo XVIII.



AUNQUE MURIEL EVANS parece muy asustada por el teléfono, sospechamos que su sorpresa es sólo un ardid para engañar al fotógrafo. (Paramount)



UNA NUEVA RECLUTA DE PARAMOUNT.—Kathleen Burke se ha hecho ya notar por sus interpretaciones en las recientes creaciones de estos estudios.



EN LAS CEREMONIAS OFICIALES DE EGIPTO, alternan curiosamente las costumbres antiguas y las modernas. He aquí al rey Fuad saliendo de su palacio en una fiesta patria.



LAS SEGADORAS (siglo XIX)

Se nota en este lienzo la influencia de Millet, pintor por excelencia de escenas de la globa, y las figuras presentan idéntico semblante a la vez que el convencionalismo rústico de las vestiduras. Terminada la faena de los segadores, el amo del terreno permitía a las mujeres recoger las espigas tal como en los tiempos bíblicos.



EN EL EXTREMO ORIENTE.—Sentinela republicano montando la guardia cerca de un dragón legendario, en el templo budista de Shankaiwen.



LA SONRISA DE SUSAN FLEMING; le ha valido un buen contrato con la Paramount.



ERIC LINDEN, galán joven de la Radio Pictures, es aficionado a la horticultura.

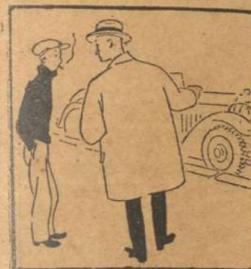


MAURICE parece más interesado en jugar que en abrir cualquier de los libros que adornan su biblioteca. Quizás provenga de allí su contagiosa sonrisa.

# HUMORISMO GRAFICO

DE PROPIA Y AGENA COSECHA

## EQUIVOCACION



El chofer.— Manejaré con gusto su auto. Pero creo que debe cambiar esa sirena chillona.  
El dueño.— ¿Qué dice Ud. Si es mi señora, que está allí...

## CONYUGAL



—Y es que vas a salir otra vez con tu amigo? Parece que desde que me compraste el radio no puedes quedarte una noche en casa.  
—No. Es que desde que no puedo quedarme en casa... te compré el radio.

## FRESCURA



—No jóvenes. Digan lo que digan, no se irán sin pagar la pensión del día.  
—Bueno señora! Pero será cálida la casa en todo el año?

## CONCERTISTAS



—Mira: como tú eres la mayor, tocarás en la menor; y como yo soy la menor, tocaré en la mayor.



Escena: Una barbería de sainete; un sillón único ante un espejo, enfundado en una gasa blanca, que está pidiendo a voces el ramo de azahar; en el suelo, un brasero con una olla de agua caliente, y en las paredes una guitarra, un cromó de Jesús Nazareno y un jarrero con una alcarraza, que gotea sobre el sombrero de un parroquiano que lee tranquilamente "La Libertad". Eso es todo... De pronto, Frasquito, el barbero, que estaba ensayando unos "tientos", se vuelve y mira al cielo con extrañeza; cree que se ha nublado, pero no: es que ha aparecido en la puerta un niño con una cabeza que es una felicidad. La cúpula de San Pedro, en Roma, es una aceituna manzanilla, comparada con la cabeza que se trae el nene... Inmediatamente aparecen en la barbería Sonajas y Torrija, este último con menos palabras que una película, si bien está perfectamente justificado que no hable, como verá el que leyere... El niño de la cabeza se sienta en el sillón. Son las nueve y veinte de la mañana.

Frasquito.—(Metiéndole al niño la máquina por el cogote y dispuesto a actuar).— ¿Quiéren ustedes argo para América?  
Sonajas.— ¿Se marcha usted?  
Frasquito.— ¿No ves que le va a dar vuerta ar mundo?  
Sonajas.— Pos de América se trata. ¿Una catombe, señó Frasquito! Ascuhe usted: usted conoce al señó Manué, er de la teneria, y sabe que er hombre, sin que sea ofensa, e má infeli que una sopa de ajo, Glieno, pos hase unos meses a mi y a ese nos hicieron farta veinte duro pa un negocio. ¿A quién recurrir? Nosotros sabiamo que er señó Manué tenia mucha gana de un loro, por sé un antojo de su mujé, y va sabe usted lo que son los antojo... Totá: que juimo a ve ar señó Manué y le dijimo: "Señó Manué, v dise er señó Manué "Servió". Y dice éste: "Zi, jeñó". Y yo diso "¿No queria usted un loro? Pos yo v este vamo mañana pa Méjico". Y éste dice: "Zi, jeñó". Y digo yo: ¿Quiere usted er loro?" Y er señó Manué dise: "Quiero er loro; Cuánto vale?" Y yo digo: "Veinte duro". Y er señó Manué dise: "¿Veinte duro?" Y dise éste: "Zi, jeñó". Y dise er señó Manué: "Pos ahí van los veinte duro"... Y nos marchamo a Méjico.  
Frasquito.— Eso está bien. Sonajas.— Eso está bien; pero lo que está mal es que, como comprenderá usted ni nosotros nos juimos a Méjico ni ná, y anoche nos hemos encontrao ar señó Manué y nos ha pedío er loro, y aquí nos tiene usted, ni le podemos degorvé los veinte duro, ni encontrao un loro en todo er pueblo ni en sus cercanía.

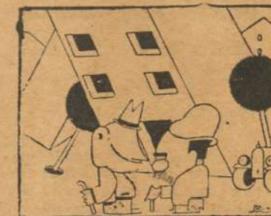
Frasquito.—Gueno, ¿y tú que rías...?  
Sonajas.— Nosotros queriamo que usted, que é tan listo, ¿verdá tú?...  
Torrija.—Zi, jeñó.  
Frasquito.— (Después de rascarse el cogote).— Pues vosotro vais a hasé lo que yo sus diga: Sus haséis de una lechusa; vais a vé de mi parte a Parrita er pintó, le contái lo que sus pasa y él hará lo demá. Yo lo conosco. ¡Sus sarva!  
(Horas después Torrija y Sonajas van a ver a Parrita, el pintor, con un hermosísimo ejemplar de lechusa. Enterado Parrita del asunto coge el noctívago animalito, le arregla con unas tijeras las plumas de la cabeza, de la cola, de las alas; le da una mano de pintura verde con algunas salpicaduras de amarilla, y, al otro día, en una jaula de perdiz, Sonajas le presenta al señor Manuel la lechusa convertida en un loro magnífico.)

Han pasado unos meses. Una tarde Sonajas y Torrijas ven venir hacia ellos al señor Manuel. Quiéren escurrir el bulto, como suele decirse; pero el señor Manuel les ve y les hace señas de que se acerquen. "Mos hemos caío", dice Sonajas. "Zi, jeñó", dice Torrija. Y se queda tan fresco...  
Sonajas.—Pero, hombre, señó Manué; tanto tiempo sin verno!  
Señor Manuel.—No sargo.  
Sonajas.— Pue nosotros hemo buscao a usted la mar de vese. ¿Verdad tú?  
Torrija.—Zi, jeñó.  
Señor Manuel.— ¿Pero usted no sabe desí otra cosa, amigo Torrija? Hace die años que conosco a usted y siempre dise usted lo mismo.

Torrija.— (Como si fuera a pronunciar un discurso).— Zé de-zi "zi, jeñó", "no, jeñó", y "que haiga salú".  
Sonajas.—Y tié bastante.  
Señor Manuel.— Zi, jeñó; digo, zi señó.  
Sonajas.— (Por decir algo).— Pero, ahora que me acuerdo, señó Manué, no mos ha dicho usted na der loro. ¿Y er loro?  
Señor Manuel.— Pues verán ustedes; ar prinsipio lo pusimo en er patio; pero un día llovió y empezó a ponerse mu pálido, mu pálido, que parecia se iba a morí. Entonse lo corgamo en er comedío, y allí está tan gordo y tan hermoso.  
Sonajas.—Pero, gueno, ¿habla?  
Señor Manuel.—Eo es lo malo. Se conose que ar animalito le debe dolé siempre la cabeza. No sólo no habla sino que no deja abrir er pico a nadie; en cuanto habla arguien, empieza a chistar: "¡Chiiiss! ¡Chiiiss!" ¡Y nos tenemos los que callá!

Pedro IGLESIAS CABALLERO.

## FILOSOFIA



—¿Cómo me explicas la doctrina de la relatividad?  
—Pues compara lo que es cinco minutos sobre una parrilla ardiendo y los mismos cinco minutos sobre la falda de una coupletista...

## LA PEOR FIERA



—Dice Ud. que no tiene miedo ni a los tigres ni a los leones; y se aterroriza al primer ruidito.  
—Es que ese ruidito parece ser el de los pasos de mi mujer.

## PRESTIGIO



—Cómprese el auto de esta marca. Es de la que más hablan los periódicos.  
—Sí. Al relatar los accidentes...

## ENTRE SIRVIENTAS



—I por qué saliste de esa casa?  
—Porque la señora dijo que estaba cansada de sirvientas nuevas, que no sabian hacer las cosas.  
—Pues a mi hermana, que trabajó allí, le dijo el señor que no tenia la suerte de que fuera una nueva.

# Cuentos de la media noche

## El Amortajado

Historia que parece cuento

Por MARIA PIEDAD CASTILLO de LEVI.

La lluvia caía interminablemente. Era una de esas largas noches de invierno en que el calor sofocante, el pertinaz golpetear del agua, al rebotar sobre las piedras del patio y el inconfundible olor de la tierra mojada, acre, cáldido y tenaz, me producían una ligera jaqueca. Vivíamos en el Malecón en una antigua casa, rezago de los tiempos coloniales, y yo tenía apenas catorce años.

Era en aquella época una chiquilla alta, pálida, con grandes ojos tristes y largas trenzas castañas. Mis padres me adoraban. Era la única de sus hijos que había sobrevivido a una infancia llena de enfermedades y privaciones, y al llegar a un relativo bienestar, concentraban en mí todos sus afectos.

Mi padre era un hombre alto, moreno, silencioso y trabajador. Se le consideraba un buen ebanista y hacía muebles finos y delicadamente tallados que se lucían después en los salones de los patricios guayaquileños. Mi madre cosía primorosamente, y yo tejía crochet, hacía flores y rezaba por las noches interminables rosarios, hasta que el sueño me rendía.

Desde que nos habíamos cambiado al piso bajo de esa antigua y derruida casa, me sentía asaltada a ratos por una vaga angustia, por un indefinible terror. El crujido de una puerta, esos inconfundibles rumores de los viejos edificios producidos por el lento caer de la carcoma o por los rápidos troteos de los ratones, me cohibían y espantaban.

A esto se añadía que mi madre tenía una hermana llamada Dolores, que sufría de la manía de las apariciones. Mi tía se tropezaba con las almas en pena, había visto quemar innumerables veces y me había elegido a mí para la imprescindible confidente de sus historias fantásticas. Yo temblaba a cada narración y mis grandes ojos, dilatados por el miedo, parecían salirse de las órbitas. Mi tataro padre, no sentía grandes simpatías por su cuñada, y más de una vez dejó su trabajo para reprender a tía Lola, por su propensión a ponerse nerviosa y asustadiza.

En nuestra nueva casa, mis angustias tenían hasta cierto punto razón de ser. No podía explicarme, pero vivía bajo una impresión especial de pavor y desazón. Algo fúnebre y velado me envolvía, particularmente al entrar a nuestro dormitorio.

Creo que a mi padre le pasaba algo análogo. Una noche al entrar a dicho cuarto para buscar cigarrillos, le oí lanzar una exclamación con voz extraña y ahogada. Al regresar a la salita donde mi madre y yo nos acostamos, alcé los ojos de mi labor y vi a la luz de la lámpara, su semblante densamente pálido. Nada nos dijo ni nosotros le preguntamos lo que le había pasado, pero le noté después una inquietud incomprensible, en un hombre tan sereno y resuelto.

La noche en que me ocurrió lo que voy a relatarles, era tal el calor que reinaba, que después de comer, (daban las ocho en el reloj de la Catedral y los lejanos dobles que siguen a la hora, llegaban atenuados por el rumor del aguacero) sintiendo que estallaba mi cabeza, quise mojar mi frente que ardía, tomé una pequeña lámpara y entré al dormitorio contiguo a la salita donde se hallaban mis padres.



Al entrar a la habitación, vi en el fondo las dos camas, la gran hamaca en el centro del cuarto, dos atados de ropa remojada que teníamos que almidonar al día siguiente y que estaban uno sobre otro, sobre un gran baúl de alcanfor, situado a los pies de la cama de mi madre. Mis ojos se dirigieron instintivamente hacia una imagen del Señor de los Milagros, del que ella era muy devota y al que velaba constantemente. A unos dos metros de distancia del baúl, estaba una mesa con una palangana y un espejo. Coloqué la lámpara que traía en la mano sobre la mesa, vertí agua en la palangana y refresqué mis sienes. Al buscar con los ojos una toalla vi en el espejo reflejada una silueta fantástica. Era como una larga gasa enrollada que poco a

poco iba tomando forma. Primero creí que los dos atados puestas uno sobre otro, me producían esa alucinación y pensando que mis largas pestañas empapadas, eran las que me impedían distinguir con claridad los objetos, me sequé los ojos con la manga de mi vestido y los fijé en el espejo. ¡No me había engañado! A tres palmos de altura del suelo flotaba un fantasma, un cadáver envuel-

to en una mortaja. El lienzo se ceñía estrechamente a su cuerpo, veía la línea de las piernas netamente dibujadas y los dos brazos cruzados con las dos manos apoyadas en el antebrazo. La mortaja encuadraba el rostro ciñendo el cráneo, pero no podía ver el semblante de la misteriosa aparición. Me parecía distinguir la oscuridad de las órbitas vacías y el rictus sarcástico de una calavera, pero algo semejante a una opaca neblina, temblaba ante el rostro del macabro personaje y velaba su fisonomía.

Una desesperada curiosidad me invadió. Aparté los ojos del espejo y me volví. El amortajado permanecía en el mismo sitio tético, erguido e inmóvil. Lo contemplé un minuto que me pareció un siglo, como fascinada. Después sentí que un frío glacial corría por mis venas, que un hálito de tumba me cercaba, mis cabellos se erizaron sobre mi frente, y dando un grito estridente y desgarrador, corrí como loca hacia la sala y caí sin sentido ante mis asombrados progenitores. Al volver de mi desmayo, encontré la salita llena de vecinos que comentaban mi súbita enfermedad, sin explicársela. Habían acudido al oír los lamentos de mi madre que me creía muerta y lloraba sin consuelo, y preconizaba cada uno, los más estupendos remedios.

En cuanto pude hablar relaté la visión que me había horrorizado y me llamó la atención la insistencia con que mi padre, siempre tan reservado, afirmó que la tal visión era una ocurrencia de chiquilla nerviosa, que los atados de ropa y mi imaginación eran la causa de mi desmayo y que las historias de mi tía Lola, haciéndome ver lo que no existía me estaban sorbiendo el seso.

No sé por qué, me pareció que mi padre siempre tan sincero, disimulaba algo que él también conocía, pero yo era una niña demasiado dócil y sumisa, para insistir.

Esa noche no pude dormir ni tampoco las siguientes. Me apretaba contra mi madre y me parecía que en las tinieblas iba a surgir el amortajado. Lo sentía en torno mio, aún a través de mis cerrados párpados, me parecía verlo.

Tampoco mi padre volvió a entrar a descansar en la hamaca después de comer, sino que se quedaba con nosotras en la salita durmiendo en una vieja poltrona y siempre penetrábamos todos juntos al dormitorio.

Sigue a la página 16.

# RECORDMAN Y CAMPEON A LA VEZ

Especial para SEMANA GRAFICA

Por F. RODRIGUEZ G.

Hace unos cien años, ciento cincuenta cuando más, ni siquiera existía el vocablo "deporte", o "sport" del léxico inglés. El mundo consideraba posible su desenvolvimiento sin prestar la debida atención a la cultura física, al espectáculo del deporte, a la situación de defensa del organismo, de sus enemigos, por medio de la práctica de actos armónicos y conscientes que vigoricen el cuerpo. La humanidad había retrocedido enormemente en su vigor y el deporte asomó como una imperiosa necesidad que la misma humanidad se encargó de difundir y hacer triunfar. El éxito del deporte en todos los sectores de la humanidad vino a ser un símbolo del triunfo de las teorías cristianas dentro del primer siglo de su propia era. Con enemigos, con detractores violentos, con una vida de catacumbas, con legislaciones contrarias a su expansión y sobre todo a su exhibición pública, el deporte fue ganando adeptos dentro de su pobre ambiente, pleno de peligros y oposiciones; y se fueron haciendo deportistas tanto los ricos como los pobres, tanto los fuertes como los débiles, tanto los de sangre azul como los negros y los indios; las legislaciones que prohibían el box y otras manifestaciones públicas autorizadas del deporte fueron cayendo ante el empuje de la nueva idea, de la nueva teoría de la especie y la luz fue entrando hasta los más recónditos lugares del mundo; el deporte triunfó y tiene ahora millones de cultores, diseminados por el mundo, constituyendo cada uno de sus adeptos un apóstol convencido de la idea.

He dicho en todos los sectores, en todos los lugares, en todas las clases sociales. Quieren ustedes, amables lectores, que les presente un ejemplar de esos que se pueden extraer de las más bajas capas sociales, uno de esos muchachos que, pese a su enorme insignificancia en la vida social, es nada menos que un múltiple campeón, un "primera fila" en todos los deportes que ha practicado, un as en boxeo, en atletismo, en volley-ball, en fútbol, en natación, etc. Bien. Allí va! Con eso satisfago la ingenua afición del lector, de salir en las "leídas" páginas deportivas de SEMANA GRAFICA y doy justicia al mérito, un mérito que es mayor si se tiene en cuenta que lo conseguido por él es sin contar con ningún medio pecuniario, sin ninguna posibilidad. Ha tenido y seguirá teniendo, eso sí, debido principalmente a su liviana sangre, pese a su probada incultura, personas que le apoyen, que le den alientos y los medios necesarios para seguir triunfando.

No puede ser extraña su figura a ninguna persona de esta deportista ciudad de Guayaquil donde él y yo vivimos, familiarizados profundamente con el deporte. Es, por el contrario, popularísima figura y sus andares desgarbados y llenos de movimientos no muy normales, además de su eterna inconfundible sonrisa son notas altas que permiten identificarlo a primera vista. Se trata de JORGE LANDUBURU SOTOMAYOR, el recordman nacional de atletismo y campeón aficionado de box local, cosa que equivale a un campeonato nacional de ese deporte, por la absoluta falta de valores en los otros lugares del país, en boxeo. Estoy seguro que el ciento por ciento de los deportistas de la Perla del Pacífico conocen al "loco" Landaburu.

Había que ver la cara de satisfacción que puso cuando le dije: "Me he resuelto al fin a entrevistarte para SEMANA GRAFICA. El, que tiene una manera muy especial de saludar "al señor Oyague, al señor Manrique, al señor Viteri, a todos los atletas" como si fueran sus íntimos, saludándoles



JORGE LANDUBURU S., recordman nacional de atletismo y campeón local de box, peso mosca, venido de las bajas esferas sociales y que sin embargo es alto exponente del deporte.

a la distancia y con la mano en alto, ballable en un pie, movía incesantemente los hombros, era una ardilla, mientras iba deshiivando sus recuerdos, dando vueltas a su memoria, desdoblado las páginas de los diarios que tiene guardadas, por duplicado, de todo lo que en atletismo y box ha hecho; y lo demás, lo de natación, de volley-ball, de fútbol lo tiene en segundo plano y no está con su archivo completo.

Landaburu ha nacido para el deporte. Si hubiera nacido en la Edad Media hubiera sido corsario o conquistador; tal su espíritu emprendedor y resuelto a hacer algo, a ir adelante, a buscar el primer puesto. Los éxitos, así pobre, así dando tumbos, sin tener muchos días para poner bajo la nariz todas las calorías que su organismo vigoroso necesita, son magníficos, son numerosos y son de oro legítimo, entre 24 y 25 quilates. Y si no lo aceptáis, lectores, empezará a ver el desfile de los triunfos del muchacho que hace poco, con un terrible paludismo y sin buena nutrición, se inscribió y quiso correr el "cross-country" a efectuarse el mes pasado y que se ha postergado para el 9 de julio próximo.

Su primera declaración da la medida de lo que él es: "Mamá dice que tengo 22 años; pero Muñoz, del Panamá, sacó del Registro Civil que tenía 21".

Y continúa: "Yo soy guayaquileño, mi padre, id, y mi mamá es limeña. Ambos son aficionados al deporte y mi padre, aun cuando de avanzada edad, va a presenciar todos los espectáculos en los cuales intervengo. Tengo dos hermanos más. A todos les gusta mis triunfos".

"Me inicié como scout de la Simón Bolívar, habiendo entrado allí por haberme hecho amigo de los muchachos de esa escuela, allá por 1924. (En cuanto a fechas no está muy seguro). Luego jugué por el tercero de Racing, en el cual

actuaban Campodónico y otros fanáticos del viejo Racing; luego, en el "9 de Octubre" que militó en las series inferiores, pasando después al Norte que es el club en que más años he estado. Fui campeón, ya por el año 28, en la tercera del Norte, habiendo jugado ese año por el segundo y logrado también clasificarme campeón en ese cuadro; por mi actuación merecí, además de ser campeón en los dos cuadros, que me hicieran jugar dos partidos en el primero, el cual fue vice-campeón. Al siguiente año jugué nuevamente por el segundo del Norte y fui campeón hasta que al tercer año les quitó el cetro la Liga, quedando el segundo de Norte como vice-campeón. Luego pasó al Panamá, obteniendo también un vice-campeonato para el segundo cuadro".

Hasta allí los campeonatos y vice-campeonatos en fútbol. Luego lo de Box. "Debuté en peso mosca, por el Norte América, peleando con Antepara y si bien diéron el triunfo a mi rival, la prensa declaró que se me había estado; especialmente EL TELEGRAFO. Luego pelé por el Panamá y obtuve el campeonato de peso mosca; soy campeón peso gallo del Fortuna, cuando hizo éste su campeonato interno; gané a Mendoza II una pelea hecha en beneficio del Panamá S. C."

En Volley-ball ha hecho lo siguiente: "Formando el "Bola de Oro" sostenido por el propietario de la Papelería del mismo nombre, obtuvimos el vice-campeonato, siguiendo al Unión. El primer equipo de volley-ball de Panamá va en el actual campeonato de invierno en forma tal que se conserva invicto y tiene únicamente un juego por hacer, siendo de lo más seguro el campeonato, salvo la mala pata que tiene el Panamá".

Para la natación tiene los siguientes recuerdos: "Tomé parte en unas carreras de natación que se organizaron en el American

Park; pero eran unas carreras mixtas; se debía correr 400 metros planos y luego 400 metros, estilo libre, en el Salado; arrancamos y llegué primero al agua, permaneciendo de puntero hasta la mitad del recorrido; luego fui alcanzado y quedé segundo. Pero eso me animó a seguir la natación. He tomado parte en algunos concursos y he logrado ser segundo de Pablo Coello, de Thoret, de Gálvez, que actualmente está en la Liga. Todas figuras destacadas del deporte de la natación. Con ellos he corrido 200, 300 yardas.

De intención he dejado para el último sus declaraciones acerca del atletismo que es el deporte de sus máximos triunfos. Es recordman nacional y de seguir practicando con el entusiasmo que para eso le anima, será un constante mejorador de sus propios records. Sobre todo si cae en manos que le administren bien sus energías. Nos charla: "Yo me entusiasmé por el atletismo cuando vi el triunfo ruidoso y sensacional de Pico al tomar parte en el cross del tres de mayo de 1931. Para el de fines del mismo mes tomé parte en el cross que ganó Pinto y con poca preparación iba cuarto, después del ganador, de Pico y de Galán habiendo logrado llegar al estadio y dar una vuelta cuando me desmayé, faltándome apenas unos 400 metros de los 8.000 del recorrido. Luego me dediqué a los 1.500 metros, hice una carrera con Galán y otros, y quedé tercero. Inmediatamente casi corrí 800 metros y sin querer hacerlo y gané; segundo mío fue Galán. La distancia la cubrí en 2' 17" 2/5; es decir record local y cercano al nacional. Entonces me tomó a cargo el señor Manrique y logré batir el record nacional con el tiempo de 2' 15". En una nueva carrera marqué 2' 13" 2/5, que es el actual record para la distancia. En una prueba no oficial he hecho 57" para los 400 metros planos. En las carreras del 9 de Octubre de 1931 tuve la máxima actividad atlética y el hecho de haber tomado parte todos los días en diversas competencias puede haber sido el factor de algunas de mis pérdidas. Corrí 400 metros vallas, obteniendo el segundo record nacional que poseo con 1' 7" 2/5. Pienso mejorarlo, en cuanto entre en actividad este año. Volví a empatar el record nacional de los 800 ganando a Evaristo Torres de Riobamba y perdí con él una carrera de 1.500. Al día siguiente perdí en 800 con un mal tiempo".

Y luego viene la reseña hecha por Landaburu de su viaje a Quito, lo que constituye una positiva aventura que es digna de cerrar esta página.

"Llegó el invierno de 1932 y resolví, por insinuaciones y variados requerimientos de un atleta quiteño, llamado Julio César Sánchez, del club "Aguila Negra", de la capital, y que había venido a efectuar competencias en ésta, al mismo que ganó en la única carrera que hizo en ésta. Me pintó como la cosa más fácil llegar a la capital. Un buen día, tomando clandestinamente mis zapatos de clavos y sin poder tomar otra cosa, menos mis recortes de diarios, me encaminé a Eloy Alfaro, guiado por mi entonces leal amigo. Nos metimos de pavos en un vagón del ferrocarril del Sur y pudimos llegar hasta Bucay. Cerón ya de la estación fuimos descubiertos y arreojados a la vía; Sánchez era hombre de pelo en pecho y no se arredró; volvímos a tomar un nuevo pasaje gratis, después de media hora de darle lata a un amable gringuito. Pero la mala suerte se presentó en forma de un adiós del ferrocarril que nos denunció y nos hizo arrojar cerca de Huigra. Sánchez propuso que aso-

Sigue a la página 16.

# PANAGRA

**SERVICIO AEREO**  
DE PASAJEROS, CORRESPONDENCIA Y CARGA  
DOS VECES POR SEMANA AL NORTE Y AL SUR  
32 PAISES Y COLONIAS SERVIDOS

99.81 % DE REGULARIDAD MANTENIDA EN SU ITINERARIO

Algunas de las tarifas atractivas de pasajes:

- A SALINAS: dólares 11 en 45 minutos
- A BUENAVENTURA: dólares 65 en 5 h. 20 m.
- A CRISTOBAL, Z. C.: dólares 110 en 10 h. 10 m.
- A TALARA: dólares 20 en 2 h. 5 m.
- A LIMA: dólares 83 en 10 h. 40 m.



PAN AMERICAN-GRACE AIRWAYS INC.

THE GUAYAQUIL AGENCIES C<sup>o</sup>  
Agentes  
Malecón N<sup>o</sup> 700. Teléfonos C. 1-5-2-4 y 1-8-5-8.